

Il-Ġurnal Uffiċjali L 173

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 61

9 ta' Lulju 2018

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty ġodda ⁽¹⁾** 1

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva (UE) 2018/957 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 li temenda d-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonar ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi ⁽¹⁾** 16
- ★ **Direttiva (UE) 2018/958 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 dwar test tal-proporzjonalità qabel l-adozzjoni ta' regolamentazzjoni ġdida tal-professjonijiet** 25

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE.

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2018/956 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Ġunju 2018

dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty godda

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 u l-24 ta' Ottubru 2014 dwar il-qafas ta' politika tal-2030 għall-klima u l-enerġija giet approvata mira vinkolanti ta' tnaqqis domestiku ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet ta' gass serra fis-setturi ekonomiċi kollha sal-2030 meta mqabbel mal-1990, u din il-mira giet ikkonfermata mill-ġdid fil-laqgħa tal-Kunsill Ewropew tas-17 u t-18 ta' Marzu 2016.
- (2) Il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 u l-24 ta' Ottubru 2014 stipulaw li l-mira għandha tintlaħaq b'mod kollettiv mill-Unjoni bl-aktar mod kosteffettiv possibbli, bit-tnaqqis fis-sistema għall-iskambju fl-Unjoni ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra ("EU ETS", Emissions Trading System) u fis-setturi mhux tal-ETS li jammonta għal 43 % u 30 % rispettivament sal-2030 meta mqabbel mal-2005. Il-Ftehim ta' Pariġi ⁽³⁾, fost l-oħrajn, jistabbilixxi mira fit-tul li tikkonforma mal-għan li ż-żieda fit-temperatura medja globali tinzamm hafna aktar baxxa minn 2 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u biex jitkomplew l-isforzi biex tinzamm sa 1,5 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali. Jenhtieg li l-Istati Membri kollha jippartecipaw f'dawn l-isforzi u li s-setturi kollha tal-ekonomija, inkluż it-trasport, jikkontribwixxu biex jinkiseb it-tnaqqis fl-emissjonijiet maqbul mill-Kunsill Ewropew u biex jitwettqu l-għanijiet fit-tul tal-Ftehim ta' Pariġi.
- (3) L-Istrateġija Ewropea tal-Kummissjoni tal-2016 għal mobbiltà b'emissjonijiet baxxi tistabbilixxi l-għan li, sa nofs is-seklu, l-emissjonijiet ta' gassijiet serra mit-trasport jehtiegu li jkunu mill-inqas 60 % aktar baxxi minn kif kienu fl-1990, u jkunu resqin bis-shih lejn iż-zero.
- (4) Sabiex jintlaħaq dak l-għan, huwa xieraq li jiġu kkunsidrati firxa ta' miżuri differenti. Minbarra li jiġu stabbiliti standards ta' emissjonijiet ta' CO₂ għal vetturi heavy-duty, jiġifieri trakkijiet, xarabankijiet u coaches, daww il-miżuri jistgħu jinkludu azzjonijiet oħra li jikkontribwixxu għal titjib tal-effiċjenza u emissjonijiet ta' CO₂ aktar baxxi ta' vetturi heavy-duty, bħall-ottimizzazzjoni tat-tagħbija, il-platooning, it-tahriġ tas-sewwieqa, l-użu ta' fjuwils alternattivi, l-iskemi ta' tiġdid tal-flotta, it-tajers b'reżistenza baxxa għad-dawrien, it-tnaqqis tal-kongestjoni u l-investimenti fil-manutenzjoni tal-infrastruttura.

⁽¹⁾ ĠU C 81, 2.3.2018, p. 95.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Ġunju 2018 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2018.

⁽³⁾ Ftehim ta' Pariġi (ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4).

- (5) L-emissjonijiet ta' gass serra minn vetturi heavy-duty bhalissa jirrapprezentaw madwar kwart tal-emissjonijiet mit-trasport bit-triq fl-Unjoni u, jekk ma tittiehed l-ebda miżura addizzjonali, mistennija jiżdiedu b'10 % bejn l-2010 u l-2030 u bi 17 % bejn l-2010 u l-2050. Jehtieg li jiġu introdotti miżuri effettivi biex jitrazznu l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty biex jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-emissjonijiet neċessarju fis-settur tat-trasport.
- (6) Fil-Komunikazzjoni tagħha tal-2014 dwar l-Istrateġija għat-Tnaqqis tal-Konsum tal-Fjuwil u tal-Emissjonijiet tas-CO₂ mill-Vetturi Heavy Duty, il-Kummissjoni rrikonnoxxiet li prerekwizit għall-introduzzjoni ta' tali miżuri hu proċedura regolata għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jipprovdi l-qafas għat-twaqqif ta' tali proċedura regolata. Il-kejl li sar skont dik il-proċedura ser jipprovdi *data* robusta u komparabbli dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ u l-konsum tal-fjuwil għal kull vettura heavy-duty fir-rigward ta' parti sinifikanti tal-flotta ta' vetturi heavy-duty fl-Unjoni. Ix-xerrej ta' vettura heavy-duty speċifika u l-Istat Membru ta' reġistrazzjoni rispettiv ikollhom aċċess għal dik l-informazzjoni, biex b'hekk titnaqqas parzjalment id-diskrepanza fl-għarfien.
- (8) Fil-biċċa l-kbira, il-kumpanniji tat-trasport huma intrapriżi zgħar u ta' daqs medju. Barra minn hekk, huma għad m'għandhomx aċċess għal informazzjoni standardizzata biex jevalwaw it-teknoloġiji dwar l-effiċjenza tal-fjuwil jew iqabblu l-vetturi heavy-duty sabiex jagħmlu deċiżjonijiet infurmati sew dwar ix-xiri, biex b'hekk inaqqsu l-kontijiet tal-fjuwil tagħhom, li jammontaw għal aktar minn kwart tal-ispejjeż operattivi tagħhom.
- (9) Jenhtieg li l-informazzjoni dwar ir-rendiment ta' vettura heavy-duty f'termini ta' emissjonijiet ta' CO₂ u ta' konsum ta' fjuwil titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku biex l-operaturi tal-vetturi kollha jkunu jistgħu jiehdu deċiżjonijiet infurmati sewwa dwar ix-xiri u biex ikun żgurat livell għoli ta' trasparenza. Il-manifatturi tal-vetturi heavy-duty kollha ser ikunu jistgħu jqabblu r-rendiment tal-vetturi tagħhom ma' dawk ta' għamliet differenti. Dak ser iżid l-inċentivi għall-innovazzjoni u jinkoraġġixxi l-iżvilupp ta' vetturi heavy-duty aktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija, biex b'hekk iżid il-kompetittività. Din l-informazzjoni ser tippovdi wkoll lil min ifassal il-politika fil-livell tal-Unjoni u tal-Istati Membri b'bażi tajba għall-iżvilupp ta' politiki li jipromwovu l-użu ta' vetturi heavy-duty iktar effiċjenti fl-użu tal-enerġija.
- (10) Biex jinkiseb għarfien komplet dwar il-konfigurazzjoni tal-flotta ta' vetturi heavy-duty fl-Unjoni, dwar l-iżvilupp tagħha matul iż-żmien u dwar l-impatt potenzjali fuq l-emissjonijiet ta' CO₂, hu xieraq li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jimmonitorjaw u jirrapportaw lill-Kummissjoni *d-data* dwar ir-reġistrazzjoni tal-vetturi heavy-duty godda kollha u tal-karrijiet godda kollha, inkluż *id-data* dwar is-sistemi tal-motopropulsjoni kif ukoll dwar il-karozzerija rilevanti.
- (11) Għalhekk huwa xieraq li l-manifatturi tal-vetturi heavy-duty jimmonitorjaw u jirrapportaw lill-Kummissjoni l-valuri tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil iddeterminati għal kull vettura heavy-duty ġdida skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 ⁽²⁾.
- (12) Id-disponibbiltà tad-*data* dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ u l-konsum tal-fjuwil għall-kategoriji differenti ta' vetturi heavy-duty tiddependi fuq meta l-kategoriji ser ikunu koperti mir-Regolament (UE) 2017/2400. Sabiex ikunu pprovdi ta' ċarezza u ta' ċertezza legali rigward l-obbligi tal-monitoraġġ u r-rappurtar għall-manifatturi, jenhtieg li dan ir-Regolament jistabbilixxi s-snin tal-bidu għall-monitoraġġ u r-rappurtar għal kull kategorija ta' vettura heavy-duty li taqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu. Skont ir-Regolament (UE) 2017/2400, *id-data* ser tkun disponibbli għal ċerti vetturi heavy-duty godda li jkunu rreġistrati fl-2019. Mill-bidu ta' dik is-sena, jenhtieg li l-manifatturi għandhom ikunu rikjesti jimmonitorjaw u jirrapportaw *id-data* teknika relatata ma' dawk il-vetturi. Għal kategoriji oħrajn ta' vetturi heavy-duty u gruppi oħrajn ta' vetturi heavy-duty, *id-data* ser tkun disponibbli biss minn data aktar tard. Jenhtieg li tiġi stabbilita skeda ta' żmien sabiex jiġu ddeterminati s-snin tal-bidu għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' *data* għal dawk il-kategoriji ta' vetturi u gruppi ta' vetturi. Minhabba l-kumplessità teknika tal-iżvilupp tal-proċeduri li jiddeterminaw l-emissjonijiet ta' CO₂ u l-konsum tal-fjuwil tal-kategoriji ta' vetturi heavy-duty u l-gruppi ta' vetturi li jkun jifdal, l-iskeda ta' żmien għandha tiġi stabbilita għal seba' snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy — duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 (ĠU L 349, 29.12.2017, p. 1).

- (13) Huwa fl-interess tal-pubbliku li *d-data* teknika essenzjali għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tar-
rendiment tal-konsum tal-fjuwil ta' vettura heavy-duty tkun disseminata attivament lill-pubbliku biex tiżied id-
trasparenza tal-ispeċifikazzjonijiet tal-vettura heavy-duty u tar-
rendiment relatat, u biex titrawwem kompetizzjoni
fost il-manifatturi. *Data* li hija sensitiva għal raġunijiet ta' protezzjoni ta' *data* personali u ta' kompetizzjoni ġusta
m'għandhiex tiġi ppubblikata. Jenhtieg li ċerta *data* relatata mar-
rendiment ajrudinamiku tal-vetturi heavy-duty ssir
disponibbli għall-pubbliku f'format sabiex jittiehed kont ta' konsiderazzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusta. Jenhtieg li
id-*data* rrapportata ssir disponibbli għall-pubbliku f'mod aċċessibbli aktar faċilment u minghajr ħlas. Dan ir-
Regolament huwa minghajr preġudizzju għad-drittijiet ulterjuri tal-aċċess pubbliku għal informazzjoni dwar l-
ambjent, fost l-oħrajn skont ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1).
- (14) Huwa importanti li s-sistema ta' monitoraġġ u rappurtar tkun waħda faċli biex tintuża għall-operaturi tat-
trasport kollha irrispettivament mid-daqs u r-riżorsi tagħhom. Fl-istess mod, huwa importanti li l-Kummissjoni tipprom-
wovi b'mod attiv tali sistema biex tiżgura li jkollha impatt sinifikattiv fuq is-settur u biex tqajjem kuxjenza dwar id-
disponibbiltà tad-*data* rrapportata.
- (15) Jenhtieg li l-analiżi tal-Kummissjoni tad-*data* trażmessa mill-Istati Membri u l-manifatturi għas-sena kalendarja
preċedenti tiġi ppreżentata lill-pubbliku f'mod li juri biċ-ċar ir-
rendiment tal-flotta ta' vetturi heavy-duty tal-Unjoni u ta' kull Stat Membru kif ukoll dak ta' kull manifattur. Dan għandu jippermetti l-komparabbiltà kemm fil-flotot kif
ukoll bejniethom f'termini tal-konsum medju ta' fjuwil u ta' emissjonijiet ta' CO₂ għal kull grupp ta' vetturi heavy-
duty skont il-profil tal-missjoni.
- (16) Huwa essenzjali li l-valuri tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum ta' fjuwil determinati skont ir-Regolament (UE)
2017/2400 jirriflettu b'mod korrett ir-
rendiment tal-vetturi heavy-duty. Għalhekk, dak ir-Regolament jistabbilixxi
dispożizzjonijiet biex tkun verifikata u żgurata l-konformità kemm tat-thaddim tal-ghodda ta' simulazzjoni kif
ukoll tal-proprjetajiet relatati tal-emissjonijiet ta' CO₂ u ta' konsum tal-fjuwil tal-komponenti rilevanti, is-sistemi u l-
unitajiet tekniċi separati. Jenhtieg li dik il-proċedura ta' verifika tinkludi l-ittestjar fuq it-triq. Il-qafas il-ġdid tal-
approvazzjoni tat-tip kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2) jipprova l-
mezzi biex jiżguraw li, fil-każ ta' devjazzjonijiet, jittiehdu miżuri ta' rimedju mill-manifattur, u li f'każ ta' nuqqas ta'
konformità, il-Kummissjoni tkun tista' timponi multi amministrattivi. Dak il-qafas il-ġdid jirrikonoxxi wkoll l-
importanza ta' partijiet terzi li jithallew iwettqu ittestjar indipendenti ta' vetturi u li għandhom aċċess għal *data*
neċessarja. Jenhtieg li l-Kummissjoni timmonitorja r-riżultati ta' tali testijiet ta' verifika u għandha tinkludi analiżi ta'
dawk ir-riżultati fir-rapport annwali tagħha.
- (17) Huwa importanti li jkun żgurat li *d-data* mmonitorjata u rrapportata tkun robusta u affidabbli. Għalhekk, jenhtieg li
l-Kummissjoni jkollha l-mezzi biex tivverifika, u fejn ikun hemm bżonn, tikkoreġi *d-data* finali. Għalhekk, jenhtieg
li r-rekwiżiti tal-monitoraġġ jipprevedu wkoll parametri li jippermettu li *d-data* tkun traċċata u vverifikata b'mod
adegwat.
- (18) Jenhtieg li l-Kummissjoni jkollha l-possibbiltà li timponi multa amministrattiva fejn issib li *d-data* rrapportata mill-
manifattur tiddevja mid-*data* rreġistrata fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 u, b'mod partikolari, f'konfor-
mità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 (3) u r-Regolament (UE) 2017/2400 jew fejn il-mani-
fattur jonqos milli jagħti *d-data* mehtieġa fl-iskadenza applikabbli. Dawk il-multi għandhom ikunu effettivi, propor-
zjonati u dissważivi.
- (19) Skont l-esperjenza miksuba mill-monitoraġġ u r-rappurtar ta' *data* dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ skont ir-Regolament
(KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (4) għal karozzi ġodda tal-passiġġieri u r-Regolament (UE)
Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (5) għal vetturi kummerċjali ħfief ġodda, huwa xieraq li

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzz-
jonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infommazzjoni, il-Parteċipazzjoni
tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13).

(2) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq
ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-
Regolament (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

(3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplementa u jemenda r-Regolament (KE) Nru 595/2009
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u li jemenda l-Annessi I u III għad-
Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 167, 25.6.2011, p. 1).

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabbilixxi standards ta' rendiment
għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta'
CO₂ minn vetturi ħfief (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1).

(5) Ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jstabbilixxi standards ta' rendiment
tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂
minn vetturi ħfief (ĠU L 145, 31.5.2011, p. 1).

r-responsabbiltà għall-iskambju tad-*data* mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-manifatturi, kif ukoll għall-ġestjoni tal-bażi tad-*data* finali għan-nom tal-Kummissjoni, tinghata lill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent. Huwa wkoll xieraq li sa fejn hu possibbli, il-proċeduri ta' monitoraġġ u ta' rappurtar għal vetturi heavy-duty jiġu allinjati ma' dawk diġà eżistenti għal vetturi light-duty.

- (20) Biex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-verifika u l-korrezzjoni tad-*data* mmonitorjata, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata s-setgħat tal-implimentazzjoni. Jenhtieg li dawk is-setgħat jiġu eżercitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (21) Sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti tad-*data* u l-proċedura ta' monitoraġġ u rappurtar jibqgħu rilevanti tul iż-żmien għall-valutazzjoni tal-kontribut tal-flotta ta' vetturi heavy-duty għall-emissjonijiet ta' CO₂, sabiex tkun żgurata d-disponibbiltà tad-*data* dwar teknoloġiji godda u avvanzati li jnaqqsu s-CO₂ u fuq ir-riżultati tat-testijiet tal-verifika fit-triq u biex jiġi żgurat li l-format ta' firxa ta' valuri tar-reżistenza tal-arja jibqgħu rilevanti għal finijiet ta' informazzjoni u ta' komparabbiltà, kif ukoll sabiex jiġu supplimentati d-dispożizzjonijiet dwar il-multi amministrattivi, jenhtieg li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-ikkompletar tas-snin tal-bidu għall-monitoraġġ u r-rappurtar tal-kategoriji ta' vetturi heavy-duty koperti, tal-emendar tar-rekwiżiti tad-*data* u l-emendar tal-proċedura tal-monitoraġġ u rappurtar stabbilita fl-Annessi għal dan ir-Regolament, tal-ispeċifikazzjoni tad-*data* li tkun tehtieg tiġi rrapportata mill-Istati Membri għall-monitoraġġ tar-riżultati tat-testijiet ta' verifika fit-triq, tal-emendar tal-firxiet tal-valuri tar-reżistenza tal-arja, u tad-definizzjoni tal-kriterji, il-kalkolu u l-metodu tal-ġbir tal-multi amministrattivi imposti fuq il-manifatturi. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interstituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet ⁽²⁾. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jkunu qed jindirizzaw it-thejjija tal-atti delegati.
- (22) Peress li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ u l-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty godda fl-Unjoni, ma jstax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jintlaħaq dak l-ghan,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO₂ u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty godda rreġistrati fl-Unjoni.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament japplika għall-monitoraġġ u r-rappurtar mill-Istati Membri u mill-manifatturi ta' vetturi heavy-duty ta' *data* dwar vetturi heavy-duty godda.

Huwa japplika fir-rigward tal-kategoriji ta' vetturi li ġejjin:

- (a) il-vetturi tal-kategoriji M₁, M₂, N₁ u N₂ b'massa ta' referenza li teċċedi 2 610 kg u li ma jaqgħux fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, u l-vetturi kollha tal-kategoriji M₃ u N₃;
- (b) il-vetturi tal-kategoriji O₃ u O₄.

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, dawk il-vetturi huma msemmijin bhala vetturi heavy-duty.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżercizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²⁾ GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi hñief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (GU L 171, 29.6.2007, p. 1).

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u fir-Regolament (KE) Nru 595/2009.

Artikolu 4

Monitoraġġ u rappurtar mill-Istati Membri

1. Mill-bidu tal-1 ta' Janjar 2019, u għal kull sena kalendarja sussegwenti, l-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw id-*data* speċifikata fil-Parti A tal-Anness I relatata ma' vetturi heavy-duty godda rreġistrati għall-ewwel darba fl-Unjoni.

Sat-28 ta' Frar ta' kull sena, mill-2020 'il quddiem, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jirrapportaw dik id-*data* lill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' rappurtar stabbilita fl-Anness II.

Data relatata ma' vetturi heavy-duty godda li ġew irreġistrati qabel barra mill-Unjoni ma għandhiex tiġi mmonitorjata u rrapportata, sakemm dik ir-reġistrazzjoni ma tkunx saret inqas minn tliet xhur qabel ir-reġistrazzjoni fl-Unjoni.

2. L-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' *data* skont dan ir-Regolament għandhom ikunu dawk nominati mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 8(7) tar-Regolament (KE) Nru 443/2009.

Artikolu 5

Monitoraġġ u rappurtar mill-manifatturi

1. Mis-snin tal-bidu stabbiliti fil-punt 1 tal-Parti B tal-Anness I, il-manifatturi ta' vetturi heavy-duty għandhom jimmonitorjaw, fuq bażi ta' sena kalendarja, id-*data* speċifikata fil-punt 2 tal-Parti B tal-Anness I, għal kull vettura heavy-duty ġdida.

Sat-28 ta' Frar ta' kull sena, mis-snin tal-bidu stabbiliti fil-punt 1 tal-Parti B tal-Anness I, il-manifatturi ta' vetturi heavy-duty għandhom jirrapportaw dik id-*data* għal kull vettura heavy-duty ġdida b'*data* ta' simulazzjoni li taqa' fis-sena kalendarja preċedenti lill-Kummissjoni skont il-proċedura ta' rappurtar stabbilita fl-Anness II.

Id-*data* tas-simulazzjoni għandha tkun id-*data* rappurtata skont l-entrata tad-*data* 71 fil-punt 2 tal-Parti B tal-Anness I.

2. Kull manifattur għandu jahtar punt ta' kuntatt għall-iskop tar-rappurtar tad-*data* skont dan ir-Regolament.

Artikolu 6

Reġistru Ċentrali għal data dwar vetturi heavy-duty

1. Il-Kummissjoni għandha żżomm Reġistru Ċentrali għad-*data* dwar vetturi heavy-duty ("ir- Reġistru") li tiġi rappurtata f'konformità mal-Artikoli 4 u 5.

Ir-Reġistru għandu jkun disponibbli pubblikament bl-eċċezzjoni tal-entrata tad-*data* (a) speċifikata fil-Parti A tal-Anness I u l-entrati tad-*data* 1, 24, 25, 32, 33, 39 u 40 speċifikati fil-punt 2 tal-Parti B tal-Anness I. Fir-rigward tal-entrata tad-*data* 23 speċifikata fil-punt 2 tal-parti B tal-Anness I, il-valur għandu jsir disponibbli pubblikament f'format ta' firxa ta' valuri kif stabbilit fil-Parti C tal-Anness I.

2. Ir-Reġistru għandu jkun ġestit mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent fisem il-Kummissjoni.

Artikolu 7

Monitoraġġ tar-riżultati tat-testijiet ta' verifika fit-triq

1. Il-Kummissjoni għandha twettaq monitoraġġ, fejn disponibbli, tar-riżultati ta-testijiet fit-triq mwettqa fi hdan il-qafas tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 biex tivverifika l-emissjonijiet ta' CO₂ u l-konsum tal-fjuwil ta' vetturi heavy-duty godda.

2. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 13 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tispeċifika d-*data* li għandha tiġi rappurtata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għall-iskopijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

Artikolu 8

Il-kwalità tad-data

1. L-awtoritajiet kompetenti u l-manifatturi għandhom ikunu responsabbli għall-eżattezza u l-kwalità tad-data li jirrapportaw taht l-Artikoli 4 u 5. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe żball misjub fid-data rappurtata.
2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel il-verifiki tagħha stess tal-kwalità tad-data rappurtata taht l-Artikoli 4 u 5.
3. Fejn il-Kummissjoni tkun infurmata bl-iżbalji fid-data jew issib, bis-sahha tal-verifika tagħha stess, diskrepanzi fis-sett tad-data, hi għandha, fejn xieraq, tiehu l-miżuri necessarji biex tikkoreġi d-data ppubblikata fir-Registru msemmi fl-Artikolu 6.
4. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina l-miżuri ta' verifika u korrezzjoni msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 12.

Artikolu 9

Multi amministrattivi

1. Il-Kummissjoni tista' timponi multa amministrattiva f'kull wiehed minn dawn il-każijiet:
 - (a) fejn issib li d-data rappurtata mill-manifattur taht l-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament tiddevja mid-data li tirriżulta mill-fajl tar-rekords tal-manifattur jew iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip għall-magna mahruġ fi hdan il-qafas tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, u d-devjazzjoni tkun intenzjonata jew minhabba traskuraġni serja;
 - (b) fejn id-data ma tkunx pprezentata fi żmien id-data ta' skadenza applikabbli skont l-Artikolu 5(1) u d-dewmien ma jistax ikun debitament ġustifikat.

Għall-iskopijiet tal-verifika tad-data msemmija fil-punt (a), il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-awtoritajiet ta' approvazzjoni rilevanti.

Il-multi amministrattivi għandhom ikunu effettivi, proporzjonali u dissważivi u m'għandhomx jeċċedu EUR 30 000 għal kull vettura heavy-duty kkonċernata minn devjazzjoni jew dewmien ta' data kif imsemmi fil-punti (a) u (b).

2. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-prinċipji stipulati fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, tadotta atti delegati skont l-Artikolu 13 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi l-proċedura, il-metodi għall-kalkolu u l-ġbir tal-multi amministrattivi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
3. L-atti delegati msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jirrispettaw il-prinċipji li ġejjin:
 - (a) il-proċedura stabbilita mill-Kummissjoni għandha tirrispetta d-dritt għal amministrazzjoni tajba, u b'mod partikolari d-dritt li wiehed jinstema' u d-dritt ta' aċċess għall-fajl, filwaqt li jiġu rrispettati l-interessi leġittimi tal-kunfidenzjalità u ta' sigriet kummerċjali;
 - (b) fil-kalkolu tal-multa amministrattiva adatta, il-Kummissjoni għandha tkun iggwidata mill-prinċipji tal-effettività, il-proporzjonalità u d-dissważività, b'kont meħud, fejn rilevanti, tas-serjeta' u l-effetti tad-devjazzjoni jew tad-dewmien, l-għadd ta' vetturi heavy-duty kkonċernati minn devjazzjoni jew dewmien ta' data, il-bona fides tal-manifattur, il-grad ta' diligenza u kooperazzjoni tal-manifattur, ir-ripetizzjoni, il-frekwenza jew it-tul ta' żmien tad-devjazzjoni jew id-dewmien kif ukoll sanzjonijiet preċedenti imposti fuq l-istess manifattur;
 - (c) il-multi amministrattivi għandhom jingabru mingħajr dewmien żejjed billi jiġu ffixati skadenzi għall-hlas u, skont il-każ, tiġi inkluża l-possibbiltà li l-hlas jinqasam f'diversi pagamenti parzjali u fażijiet.
4. L-ammonti tal-multi amministrattivi għandhom jitqiesu bhala dhul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Artikolu 10

Rapport

1. Sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport annwali bl-analizi tagħha tad-data trażmessa mill-Istati Membri u mill-manifatturi għas-sena kalendarja preċedenti.

2. L-analiżi għandha tindika, bhala minimu, ir-rendiment tal-flotta ta' vetturi heavy-duty tal-Unjoni kif ukoll dik ta' kull Stat Membru u kull manifattur f'termini tal-konsum medju ta' fjuwil u tal-emissjonijiet ta' CO₂ għal kull kategorija ta' vetturi heavy-duty skont il-profil, tagħbija u l-kombinazzjoni tal-fjuwil tal-missjoni. Din għandha wkoll, fejn disponibbli, tqis id-*data* dwar it-tehid ta' teknoloġiji ġodda u avvanzati ta' tnaqqis tas-CO₂, kif ukoll ta' sistemi ta' motopropulsjoni alternattivi. Barra minn hekk, din għandha tinkludi analiżi ta', fejn ikunu disponibbli, ir-riżultati tat-testijiet ta' verifika fit-triq kif immonitorjati skont l-Artikolu 7.

3. Il-Kummissjoni għandha thejji l-analiżi bl-appoġġ tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent.

Artikolu 11

L-emendar tal-Annessi

1. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati taħt l-Artikolu 13 bil-*hsieb* li temenda l-Annessi għall-iskop ta':

- (a) l-aġġornament jew l-aġġustament tar-rekwiżiti tad-*data* speċifikati fil-Parti A u l-Parti B tal-Anness I, fejn dan jitqies li hu necessarju biex tiġi prevista analiżi bir-reqqa skont l-Artikolu 10;
- (b) l-ikkompletar tas-snin tal-bidu fil-punt 1 tal-Parti B tal-Anness I;
- (c) l-aġġornament jew l-aġġustament tal-firxiet ta' valuri stabbiliti fil-Parti C tal-Anness I biex jitqiesu l-bidliet fit-tfassil ta' vetturi heavy-duty u biex ikun żgurat li l-firxiet ta' valuri jibqgħu rilevanti għal skopijiet ta' informazzjoni u komparabbiltà;
- (d) l-aġġustament tal-proċedura ta' monitoraġġ u rappurtar speċifikata fl-Anness II biex titqies l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. L-atti delegati msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom jiġu adottati sat-30 ta' Lulju 2025.

Artikolu 12

Il-proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat *fis-sens* tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 13

Eżercizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 7(2), 9(2) u 11(1) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' seba' snin mid-29 ta' Lulju 2018. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' seba' snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiza taċitament għal perijodi ta' tul ta' żmien identiku, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jogġezzjonaw għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel tmiem kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikoli 7(2), 9(2) u 11(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'*data* aktar tard speċifikata fiha. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà *fis-sehħ*.

4. Qabel l-adozzjoni ta' att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-esperti mahtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwaru.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u għar-rappurtar ta' informazzjoni oħra relatata mat-tibdil fil-klima fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 13).

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 7(2), 9(2) u 11(1) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tiġi espressa ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 14

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Ġunju 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

L. PAVLOVA

ANNEX I

Regoli dwar data li għandha tiġi mmonitorjata u rappurtata

PARTI A: DATA LI GHANDHA TIĠI MMONITORJATA U RAPPURTATA MILL-ISTATI MEMBRI:

- (a) in-numri tal-identifikazzjoni tal-vetturi heavy-duty godda kollha kif imsemmi fil-punti (a) u (b) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 li huma rreġistrati fit-territorju ta' Stat Membru;
- (b) l-isem tal-manifattur;
- (c) id-ditta (l-isem kummerċjali tal-manifattur);
- (d) il-kodiċi għall-karozzerija kif speċifikat fil-punt 38 taċ-ċertifikat ta' konformità, fejn disponibbli;
- (e) fil-każ tal-vetturi heavy-duty msemmija fil-punt (a) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2, l-informazzjoni fuq l-impjant tal-enerġija speċifikata fil-punti 23, 23.1 u 26 taċ-ċertifikat ta' konformità.

PARTI B: DATA LI GHANDHA TIĠI MMONITORJATA U RAPPURTATA MILL-MANIFATTURI TA' VETTURI HEAVY-DUTY

1. Is-snin tal-bidu għall-monitorjaġġ u r-rappurtar tad-data għall-kategoriji ta' vetturi heavy-duty stipulati fil-punti (a) u (b) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2:

Kategorija ta' vetturi heavy-duty	Grupp ta' vetturi fil-kategorija tal-vetturi (kif imsemmi fl-Anness I għar-Regolament (UE) 2017/2400)	Sena tal-bidu Monitorjaġġ	Sena tal-bidu Rappurtar
N ₁	—	—	—
N ₂	1 u 2	2020	2021
N ₃	3	2020	2021
	4, 5, 9 u 10	2019	2020
	11, 12 u 16	2020	2021
M ₁	—	—	—
M ₂	—	—	—
M ₃	—	—	—
O ₃	—	—	—
O ₄	—	—	—

2. Data li għandha tiġi mmonitorjata u rappurtata:

Nru	Parametri tal-monitorjaġġ	Is-sors: Parti I tal-Anness IV għar-Regolament (UE) 2017/2400, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor	Deskrizzjoni
1	Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura (VIN)	1.1.3	Identifikazzjoni tal-vettura u l-komponenti
2	Numru taċ-ċertifikazzjoni tal-magna	1.2.2	
3	Numru taċ-ċertifikazzjoni CdxA ⁽¹⁾ (jekk applikabbli)	1.8.3	
4	Numru taċ-ċertifikazzjoni tat-trażmissjoni	1.3.2	
5	Numru taċ-ċertifikazzjoni tal-fus	1.6.2	
6	Numru taċ-ċertifikazzjoni tat-tajer, fus 1	1.9.2	
7	Numru taċ-ċertifikazzjoni tat-tajer, fus 2	1.9.6	
8	Numru taċ-ċertifikazzjoni tat-tajer, fus 3	1.9.10	
9	Numru taċ-ċertifikazzjoni tat-tajer, fus 4	1.9.14	

Nru	Parametri tal-monitoraġġ	Is-sors: Parti I tal- Anness IV għar-Regolament (UE) 2017/2400, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor	Deskrizzjoni	
10	Kategorija tal-vettura ($N_1, N_2, N_3, M_1, M_2, M_3$)	1.1.4	Klassifikazzjoni tal-vettura	
11	Konfigurazzjoni tal-fus	1.1.5		
12	Piż gross massimu tal-vettura (t)	1.1.6		
13	Grupp tal-vettura	1.1.7		
14	Isem u indirizz tal-manifattur	1.1.1	Speċifikazzjoni tal-vettura u tax-xażi	
15	Ditta (isem kummerċjali tal-manifattur)	1.1.7 Parti II tal-Anness IV għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400	Speċifikazzjonijiet ewlenin tal-magna	
16	Massa attwali kkoreġuta tal-vettura minghajr okkupanti (kg)	1.1.8		
17	Potenza nominali tal-magna (kW)	1.2.3		
18	Veloċità tal-magna mhux ingranata (1/min)	1.2.4		
19	Veloċità nominali tal-magna (1/min)	1.2.5	Speċifikazzjonijiet ewlenin tal-magna	
20	Kapaċità tal-magna (ltr)	1.2.6		
21	Tip ta' fjuwil ta' referenza tal-magna (dizil/LPG/CNG...)	1.2.7		
22	Opzjoni taċ-ċertifikazzjoni użata għall-ġenerazzjoni ta' CdxA (valuri jew kejl standard)	1.8.2	Ajrudinamika	
23	Valur CdxA (valur tar-reżistenza tal-arja)	1.8.4		
24	Isem u indirizz tal-manifattur tat-trażmissjoni	—	Speċifikazzjonijiet ewlenin tat-trażmissjoni	
25	Ditta (isem kummerċjali tal-manifattur tat-trażmissjoni)	—		
26	Opzjoni taċ-ċertifikazzjoni użata għall-ġenerazzjoni tal-mapep tat-telf tal-ghodda tas-simulazzjoni (Opzjoni 1/Opzjoni 2/Opzjoni 3/Valuri standard)	1.3.3		
27	Tip ta' trażmissjoni (SMT ⁽²⁾ , AMT ⁽³⁾ , APT ⁽⁴⁾ -S ⁽⁵⁾ , APT-P ⁽⁶⁾)	1.3.4		
28	Għadd ta' gerijiet	1.3.5		
29	Proporzjon tal-ger finali tat-trażmissjoni	1.3.6		
30	Tip ta' ritardant	1.3.7		
31	Konnessjoni motorizzata (iva/le)	1.3.8		
32	Isem u indirizz tal-manifattur tal-fus	—		Speċifikazzjonijiet tal-fus ewleni
33	Ditta (isem kummerċjali tal-manifattur tal-fus)	—		
34	Opzjoni taċ-ċertifikazzjoni użata għall-ġenerazzjoni ta' mappa tat-telf tal-ghodda tas-simulazzjoni (valuri/kejl standard)	1.7.3		
35	Tip ta' fus (eż. fus wiehed standard operat)	1.7.4		
36	Proporzjon tal-fus	1.7.5		

Nru	Parametri tal-monitoraġġ	Is-sors: Parti I tal- Anness IV għar-Regolament (UE) 2017/2400, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor	Deskrizzjoni
37	Opzjoni taċ-ċertifikazzjoni użata għall-ġenerazzjoni ta' mappa tat-telf tal-ghodda tas-simulazzjoni (valuri/kejl standard)	1.6.3	L-ispeċifikazzjonijiet tas-sewqan f'angolu
38	Proporzjon tas-sewqan f'angolu	1.6.4	
39	Isem u indirizz tal-manifattur tat-tajer	—	Speċifikazzjonijiet ewlenin tat-tajers
40	Ditta (isem kummerċjali tal-manifattur tat-tajer)	—	
41	Daqs tat-tajer, fus 1	1.9.1	
42	Koeffiċjent speċifiku tar-reżistenza għad-dawrien (RRC, rolling resistance coefficient) tat-tajers kollha fuq il-fus 1	1.9.3	
43	Daqs tat-tajer, fus 2	1.9.4	
44	Fus doppju (iva/le) fus 2	1.9.5	
45	RRC speċifika tat-tajers kollha fuq il-fus 2	1.9.7	
46	Daqs tat-tajer, fus 3	1.9.8	
47	Fus doppju (iva/le), fus 3	1.9.9	
48	RRC speċifika tat-tajers kollha fuq il-fus 3	1.9.11	
49	Daqs tat-tajer fus 4	1.9.12	
50	Fus doppju (iva/le) fus 4	1.9.13	
51	RRC speċifika tat-tajers kollha fuq il-fus 4	1.9.15	
52	Teknoloġija tal-fann tat-tkessih tal-magna	1.10.1	Speċifikazzjonijiet ewlenin awżiljarji
53	Teknoloġija tal-pompa tal-istering	1.10.2	
54	Teknoloġija tas-sistema tal-elettriku	1.10.3	
55	Teknoloġija tas-sistema pneumatica	1.10.4	
56	Profil tal-missjoni (trasport fit-tul, trasport fit-tul (EMS (?)), reġjonali, reġjonali (EMS), urban, municipali, kostruzzjoni)	2.1.1	Parametri ta' simulazzjoni (għal kull profil/tagħbija/kombinazzjoni tal-fjuwil tal-missjoni)
57	Tagħbija (kif definita fl-ghodda tas-simulazzjoni) (kg)	2.1.2	
58	Tip ta' fjuwil (dizil/petrol/LPG/CNG/...)	2.1.3	
59	Massa totali tal-vettura taht simulazzjoni (kg)	2.1.4	
60	Velocità medja (km/h)	2.2.1	Rendiment tas-sewqan tal-vettura (għal kull profil/tagħbija/kombinazzjoni tal-fjuwil tal-missjoni)
61	Velocità minima istantanja (km/h)	2.2.2	
62	Velocità massima istantanja (km/h)	2.2.3	
63	Decellerazzjoni massima (m/s ²)	2.2.4	
64	Aċċellerazzjoni massima (m/s ²)	2.2.5	
65	Percentwal tat-tagħbija shiha fuq il-hin tas-sewqan	2.2.6	

Nru	Parametri tal-monitoraġġ	Is-sors: Parti I tal- Anness IV għar-Regolament (UE) 2017/2400, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor	Deskrizzjoni
66	Għadd totali tat-tibdil tal-gerijiet	2.2.7	
67	Distanza totali misjuqa (km)	2.2.8	
68	Emissjonijiet CO ₂ (espressi fi g/km, g/t-km, g/p-km, g/m ³ -km)	2.3.13-2.3.16	emissjonijiet ta' CO ₂ u konsum tal-fjuwil (għal kull profil/tagħbija/kombinazzjoni tal-fjuwil tal-missjoni)
69	Konsum tal-fjuwil (espress fi g/km, g/t-km, g/p-km, g/m ³ -km, l/100 km, l/t-km, l/p-km, l/m ³ -km, MJ/km, MJ/t-km, MJ/p-km, MJ/m ³ -km)	2.3.1-2.3.12	
70	Verżjoni (X.X.X.) tal-ghodda ta' simulazzjoni	3.1.1	Informazzjoni tas-software u l-utent
71	Data u ħin tas-simulazzjoni	3.1.2	
72	Numru tal-licenzja biex topera l-ghodda tas-simulazzjoni	—	
73	Hash kriptografiku tar-riżultat tal-ghodda tas-simulazzjoni	3.1.4	
74	Teknoloġiji avvanzati għat-tnaqqis tas-CO ₂	—	Teknoloġiji għat-tnaqqis tas-CO ₂ tal-vettura
75	Emissjonijiet ta' massa ta' CO ₂ għat-test WHTC ⁽⁸⁾ (g/kWh)	Il-punt 1.4.2 tal-addendum għall-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.2 tal-addendum għall-Appendiċi 7, għall-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	Emissjonijiet ta' CO ₂ tal-magna u konsum ta' fjuwil speċifiku
76	Konsum ta' fjuwil tal-magna 'l fuq minn WHTC (g/kWh)	Il-punt 1.4.2 tal-addendum għall-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.2 tal-addendum għall-Appendiċi 7, għall-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	
77	Emissjonijiet ta' massa ta' CO ₂ tal-magna 'l fuq minn WHSC ⁽⁹⁾ (g/kWh)	Il-punt 1.4.1 tal-addendum għall-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.1 tal-addendum għall-Appendiċi 7, għall-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	
78	Konsum ta' fjuwil tal-magna 'l fuq minn WHSC (g/kWh)	Il-punt 1.4.1 tal-addendum għall-Appendiċi 5, jew il-punt 1.4.1 tal-addendum għall-Appendiċi 7, għall-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 582/2011, skont liema jkun applikabbli	

⁽¹⁾ Reżistenza tal-arja.

⁽²⁾ Trażmissjoni Manwali Sinkronizzata.

⁽³⁾ Trażmissjoni Manwali Awtomatizzata jew Trażmissjoni Ingranata Mekkanikament Awtomatika.

⁽⁴⁾ Trażmissjoni b'Powershifting Awtomatiku.

⁽⁵⁾ "S" tindika l-arrangament serjali ta' torque converter u l-partijiet mekkaniċi konnessi tat-trażmissjoni.

⁽⁶⁾ "P" tindika l-arrangament parallel ta' torque converter u l-partijiet mekkaniċi konnessi tat-trażmissjoni (p.e. f'installazzjonijiet ta' power split).

⁽⁷⁾ Sistema Modulari Ewropea (EMS, European Modular System) f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi hdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 59).

⁽⁸⁾ World Harmonized Transient Driving Cycle.

⁽⁹⁾ World Harmonized Steady state Cycle.

PARTI C: VALUR TAR-REŻISTENZA TAL-ARJA (CDxA) FIRXIET TA' VALURI GHALL-ISKOP TA' PUBBLIKAZZJONI SKONT L-ARTIKOLU 6

Ghall-fini li jkun pubblikament disponibbli l-valur CdxA speċifikat fl-entrata tad-*data* 23 skont l-Artikolu 6, il-Kummissjoni għandha tuża l-firxiet ta' valuri definiti fit-tabella li ġejja li fiha l-firxa korrispondenti għal kull valur CdxA:

Firxa	Valur CdxA [m ²]	
	CdxA Min (CdxA ≥ min CdxA)	CdxA Mass (CdxA < MaxCdxA)
A1	0,00	3,00
A2	3,00	3,15
A3	3,15	3,31
A4	3,31	3,48
A5	3,48	3,65
A6	3,65	3,83
A7	3,83	4,02
A8	4,02	4,22
A9	4,22	4,43
A10	4,43	4,65
A11	4,65	4,88
A12	4,88	5,12
A13	5,12	5,38
A14	5,38	5,65
A15	5,65	5,93
A16	5,93	6,23
A17	6,23	6,54
A18	6,54	6,87
A19	6,87	7,21
A20	7,21	7,57
A21	7,57	7,95
A22	7,95	8,35
A23	8,35	8,77
A24	8,77	9,21

ANNEX II

Rappurtar u ġestjoni tad-data

1. RAPPURTAR MILL-ISTATI MEMBRI

- 1.1. Id-data speċifikata fil-Parti A tal-Anness I għandha tiġi trażmessa skont l-Artikolu 4 mill-punt tal-kuntatt tal-awtorità kompetenti permezz tat-trasferiment ta' data elettronika lir-Repożitorju tad-Data Ċentrali ġestit mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent ("l-Aġenzija").

Il-punt tal-kuntatt għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija meta d-data tiġi trażmessa bil-posta elettronika lill-indirizzi li ġejjin:

EC-CO2-HDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

u

HDV-monitoring@eea.europa.eu

2. RAPPURTAR MILL-MANIFATTURI

- 2.1. Il-manifatturi għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni minghajr dewmien u mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2018 l-informazzjoni li ġejja:

(a) isem il-manifattur indikat fiċ-ċertifikat ta' konformità jew fiċ-ċertifikat ta' approvazzjoni individwali;

(b) il-kodiċi tan-Numru ta' Identifikazzjoni Dinji tal-Manifattur (il-kodiċi WMI) kif definit fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 19/2011 ⁽¹⁾ biex jintuża fin-numri ta' identifikazzjoni tal-vetturi ta' vetturi heavy-duty godda li ser jitpoġġew fis-suq;

(c) il-punt tal-kuntatt responsabbli għat-tqeghid tad-data fir-Repożitorju tad-Data tan-Negozju tal-Aġenzija.

Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bla dewmien dwar kwalunkwe tibdil f'dik l-informazzjoni.

In-notifiki għandhom jintbagħtu lill-indirizzi msemmija fil-punt 1.1.

- 2.2. Manifatturi godda li jidhlu fis-suq għandhom jinformaw lill-Kummissjoni minghajr dewmien dwar l-informazzjoni msemmija fil-punt 2.1.

- 2.3. Id-data speċifikata fil-punt 2 tal-Parti B tal-Anness I għandha tiġi trażmessa f'konformità mal-Artikolu 5(1) mill-punt tal-kuntatt tal-manifattur permezz ta' trasferiment elettroniku tad-data lir-Repożitorju tad-Data tan-Negozju ġestit mill-Aġenzija.

Il-punt tal-kuntatt għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija meta d-data tiġi trażmessa bil-posta elettronika lill-indirizzi msemmija fil-punt 1.1.

3. IPPROĊESSAR TA' DATA

- 3.1. L-Aġenzija għandha tipproċessa d-data trażmessa skont il-punti 1.1 u 2.3 u għandha tirreġistra d-data pproċessata fir-Registru.

- 3.2. Id-data relatata ma' vetturi heavy-duty rreġistrati fis-sena kalendarja preċedenti u rreġistrati fir-Registru għandha tkun magħmula pubblika sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, mill-2020 'il quddiem, bl-eċċezzjoni tal-entrati tad-data speċifikati fl-Artikolu 6(1).

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 19/2011 tal-11 ta' Jannar 2011 li jikkonċerna r-rekwiziti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-pjanċa statutorja tal-manifattur u għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura għall-vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar rekwiziti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom (ĠU L 8, 12.1.2011, p. 1).

- 3.3. Fejn awtorità kompetenti jew il-manifatturi jidentifikaw żbalji fid-*data* sottomessa, dawn għandhom jinnotifikawhom mingħajr dewmien lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija billi jissottomettu rapport ta' notifika ta' żball lir-Repożitorju tad-*Data* Ċentrali jew lir-Repożitorju tad-*Data* tan-Negozju u bil-posta elettronika mibghuta lill-indirizzi msemmija fil-punt 1.1.
 - 3.4. Bl-appoġġ tal-Aġenzija, il-Kummissjoni għandha tivverifika l-iżbalji nnotifikati u, fejn xieraq, tikkoreġi d-*data* fir-Registru.
 - 3.5. Bl-appoġġ tal-Aġenzija, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli formati elettronici għat-trażmissjonijiet tad-*data* msemmija fil-punti 1.1 u 2.3 fiż-żmien dovut qabel id-dati tal-iskadenza tat-trażmissjoni.
-

DIRETTIVI

DIRETTIVA (UE) 2018/957 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Ġunju 2018

li temenda d-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonar ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1) u l-Artikolu 62 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazżjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni ⁽²⁾

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Il-libertà ta' moviment għall-haddiema, il-libertà tal-istabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi huma prinċipji fundamentali tas-suq intern imnaqqxa fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). L-implimentazzjoni u l-infurzar ta' dawk il-prinċipji huma żviluppati aktar mill-Unjoni u huma mmirati biex jiggarrantixxu kondizzjonijiet ekwi għan-negozji u r-rispett għad-drittijiet tal-haddiema.
- (2) Il-libertà li jiġu pprovduti servizzi tinkludi d-dritt tal-imprizi li jipprovdu servizzi fit-territorju ta' Stat Membru iehor u li jistazzjonaw lill-haddiema tagħhom temporanjament fit-territorju ta' dak l-Istat Membru għal dak l-iskop. Skont l-Artikolu 56 TFUE, ir-restrizzjonijiet fuq il-libertà li jiġu pprovduti servizzi fl-Unjoni huma pproibiti fir-rigward ta' ċittadini ta' Stati Membri li huma stabbiliti fi Stat Membru li ma jkunx dak tal-persuna li għaliha huma ddestinati s-servizzi.
- (3) Skont l-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-Unjoni għandha tippromwovi l-gustizzja u l-protezzjoni soċjali. Skont l-Artikolu 9 TFUE, fid-definizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politika u l-azzjonijiet tagħha l-Unjoni għandha tiehu kont tal-htigijiet marbuta mal-promozzjoni ta' livell għoli ta' impjeg, il-garanzija ta' protezzjoni soċjali adegwata, u l-għlieda kontra l-eskluzjoni soċjali u livell għoli ta' edukazzjoni, tahrig u protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem.
- (4) Aktar minn għoxrin sena wara l-adozzjoni tagħha, sar necessarju li jiġi vvalutat jekk id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ għadhiex tilhaq bilanċ ġust bejn il-htieġa tal-promozzjoni tal-libertà li jiġu pprovduti s-servizzi u l-iżgurar ta' kondizzjonijiet ekwi, min-naħa l-wahda, u l-htieġa li jiġu protetti d-drittijiet tal-haddiema stazzjonati, min-naħa l-oħra. Sabiex jiġi żgurat li r-regoli jiġu applikati b'mod uniformi u biex ikun hemm konverġenza soċjali ġenwina, flimkien mar-reviżjoni tad-Direttiva 96/71/KE, jenhtieġ li tingħata prijorità lill-implimentazzjoni u l-infurzar tad-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU C 75, 10.3.2017, p. 81.

⁽²⁾ 2. GU C 185, 9.6.2017, p. 75.

⁽³⁾ 3. Il-Požizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Mejju 2018 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2018.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-istazzjonar ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (GU L 18, 21.1.1997, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-koooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI") (GU L 159, 28.5.2014, p. 11).

- (5) Hija ta' importanzi kbira data suffiċjenti u preċiża fil-qasam tal-haddiema stazzjonati, b'mod partikolari fir-rigward tan-numru ta' haddiema stazzjoni f'setturi tax-xoghol speċifiċi u għal kull Stat Membru. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiġbru u jimmonitorjaw tali data.
- (6) Il-prinċipju tat-trattament ugwali u l-projbizzjoni ta' kwalunkwe diskriminazzjoni għal raġunijiet ta' nazzjonalità ġew mnaqqxa fil-liġi tal-Unjoni sa mit-Trattati fundaturi. Il-prinċipju ta' paga ugwali ġie implimentat permezz tal-liġi sekondarja mhux biss bejn in-nisa u l-irġiel, iżda wkoll bejn haddiema b'kuntratti b'terminu fiss u haddiema permanenti komparabbli, bejn haddiema part-time u dawk full-time u bejn haddiema temporanji permezz ta' aġenzija u haddiema komparabbli tal-impriża utenti. Dawk il-prinċipji jinkludu l-projbizzjoni ta' kwalunkwe miżura li tiddiskrimina direttament jew indirettament għal raġunijiet ta' nazzjonalità. Fl-applikazzjoni ta' dawk il-prinċipji, għandha tittiehed inkonsiderazzjoni l-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.
- (7) L-awtoritajiet u l-korpi kompetenti, f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali, jenhtieg li jkunu jistgħu jivverifikaw jekk il-kondizzjonijiet ta' akkomodazzjoni għall-haddiema stazzjonati pprovdut direttament jew indirettament minn min ihaddem jikkonformawx mar-regoli nazzjonali fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jiġu stazzjonati l-haddiema (l-Istat Membru ospitanti) li japplikaw ukoll għall-haddiema stazzjonati.
- (8) Il-haddiema stazzjonati li jintbagħtu temporanjament mill-post tax-xoghol regolari tagħhom għal post tax-xogħol ieħor, jenhtieg li jirċievu tal-anqas l-istess allowances jew rimborż ta' spejjeż biex ikopru spejjeż ta' vjaġġar, ikel u allogġ għal haddiema 'l bogħod mid-dar għal raġunijiet professjonali li japplikaw għall-haddiema lokali f'dak l-Istat Membru. L-istess jenhtieg li japplika fir-rigward tal-ispejjeż imġarrba minn haddiema stazzjonati li jkollhom jivvjaġġaw lejn u mill-post regolari tax-xogħol tagħhom fl-Istat Membru ospitanti. F'fla doppju ta' spejjeż ta' vjaġġar, ikel u allogġ jenhtieg li jiġi evitat.
- (9) L-istazzjonar huwa ta' natura temporanja. Il-haddiema stazzjonati normalment jirritornaw lejn l-Istat Membru li minnu ġew stazzjonati wara li jkunu lestew ix-xogħol li għalih kienu ġew stazzjonati. Madankollu, minhabba d-durata twila ta' xi stazzjonamenti u b'rikonoxximent tar-rabta bejn is-suq tax-xogħol tal-Istat Membru ospitanti u l-haddiema stazzjonati għal tali perijodi twal, fejn l-istazzjonament idum għal perijodi itwal minn 12-il xahar jenhtieg li l-Istati Membri ospitanti jiżguraw li impriži li jstazzjonaw haddiema fit-territorju tagħhom jiggarantixxu lil dawk il-haddiema sett addizzjonali ta' termini u kondizzjonijiet tal-impjieg li jkunu applikabbli b'mod obbligatorju għall-haddiema fl-Istat Membru fejn jitwettaq ix-xogħol. Dak il-perijodu jenhtieg li jiġi estiż fejn il-fornitur tas-servizz jippreżenta notifika motivata.
- (10) Huwa necessarju li tiġi żgurata protezzjoni akbar tal-haddiema biex tkun salvagwardata l-libertà li jiġu pprovduti, kemm fil-perijodu qasir kif ukoll dak fit-tul, servizzi fuq bażi ġusta, b'mod partikolari billi jiġi evitat l-abbuż tad-drittijiet garantiti mit-Trattati. Madankollu, ir-regoli li jiżguraw tali protezzjoni għall-haddiema ma jistgħux jaffettwaw id-dritt ta' dawk impriži li jstazzjonaw haddiema fit-territorju ta' Stat Membru ieħor li jinvokaw il-libertà li jipprovdu servizzi, inkluż f'każijiet fejn stazzjonament jaqbeż it-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar. Kwalunkwe dispożizzjoni applikabbli għal haddiema stazzjonati fil-kuntest ta' stazzjonament li jaqbeż it-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar għandha b'hekk tkun kompatibbli ma' dik il-libertà. Skont każistika stabbilita, restrizzjonijiet għal-libertà li jiġu pprovduti s-servizzi huma permissibbli biss jekk ikunu ġustifikati minn raġunijiet imperattivi ta' interess pubbliku u jekk ikunu proporzjonati u necessarji.
- (11) Fejn stazzjonament jaqbeż it-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar, is-sett addizzjonali ta' termini u kondizzjonijiet tal-impjieg li għandu jiġi ggarantit mill-impriża li tistazzjona haddiema fit-territorju ta' Stat Membru ieħor jenhtieg li jkopri wkoll haddiema li jkunu stazzjonati biex jissostitwixxu haddiema stazzjonati oħra li jwettqu l-istess xogħol fl-istess post, biex jiġi żgurat li tali sostituzzjonijiet ma jintużawx biex jiġu evitati r-regoli altrimenti applikabbli.
- (12) Id-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ tesprimi l-prinċipju li l-kondizzjonijiet bażiċi tax-xogħol u tal-impjieg applikabbli għall-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija jenhtieg li jkunu tal-inqas dawk li japplikaw għal tali haddiema kieku kellhom ikunu reklutati mill-impriża utenti biex jokkupaw l-istess impjieg. Dak il-prinċipju jenhtieg li japplika wkoll għal haddiema temporanji permezz ta' aġenzija li jiġu stazzjonati fit-territorju ta' Stat Membru ieħor. Fejn japplika dak il-prinċipju, jenhtieg li l-impriża utenti tinforma lill-aġenzija tax-xogħol temporanju dwar il-kondizzjonijiet tax-xogħol u r-remunerazzjoni li hi tapplika għall-haddiema tagħha. -L-Istati Membri għandhom il-kapaċità, taħt ċerti kondizzjonijiet, li jidderogaw mill-prinċipju ta' trattament ugwali u ta' paga ugwali skont l-Artikolu 5(2) u (3) tad-Direttiva 2008/104/KE. Meta tapplika tali deroga, l-aġenzija tax-xogħol temporanju ma għandhiex b'żonn l-informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet tax-xogħol tal-impriża utenti u għalhekk jenhtieg li r-rekwiżit ta' informazzjoni ma japplikax.

(¹) Id-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija (ĠU L 327, 5.12.2008, p. 9).

- (13) L-esperjenza turi li haddiema li jkunu ġew fornuti minn impriża ta' impjeg temporanju jew aġenzija ta' kollokament temporanju għal impriži utenti xi drabi jintbagħtu fit-territorju ta' Stat Membru iehor fil-qafas tal-provvista transnazzjonali ta' servizzi. Jenhtieg li tiġi żgurata l-protezzjoni ta' dawk il-haddiema. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-impriża utenti tinforma lill-impriża ta' impjeg temporanju jew aġenzija ta' kollokament temporanju dwar il-haddiema stazzjonati li jkunu qegħdin jahdmu b'mod temporanju fit-territorju ta' Stat Membru iehor li ma jkunx l-Istat Membru fejn normalment jahdmu għall-impriża ta' impjeg temporanju jew aġenzija ta' kollokament temporanju jew għall-impriża utenti, sabiex min ihaddem ikun jista' japplika, kif xieraq, it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg li jkunu aktar favorevoli għall-haddiem stazzjonat.
- (14) Din id-Direttiva, bl-istess mod tad-Direttiva 96/71/KE, jenhtieg li ma tippregudikax l-applikazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 883/2004 ⁽¹⁾ u (KE) Nru 987/2009 ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
- (15) Minhabba n-natura mobbli hafna tal-hidma fit-trasport internazzjonali bit-triq, l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva fdak is-settur tqajjem kwistjonijiet u diffikultajiet legali partikolari, li għandhom jiġu indirizzati, fil-qafas tal-pakkett tal-mobbiltà, permezz ta' regoli speċifiċi għat-trasport bit-triq ukoll bit-tishih tal-ġlieda kontra l-frodi u l-abbuż.
- (16) F'suq intern tassew integrat u kompetittiv, l-impriži jikkompetu abbażi ta' fatturi bħall-produttività, l-effiċjenza, u l-edukazzjoni u l-livell ta' hiliel tal-forza tax-xogħol, kif ukoll il-kwalità tal-prodotti u s-servizzi tagħhom u l-grad tal-innovazzjoni tagħhom.
- (17) Huwa fil-kompetenza tal-Istati Membri li jstabilixxu regoli dwar ir-remunerazzjoni f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali. L-Istati Membri u s-shab soċjali biss għandhom il-kompitu li jiffissaw il-pagi. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari biex ma jiġux imminati s-sistemi nazzjonali tal-iffissar tal-pagi jew il-libertà tal-partijiet involuti.
- (18) Meta jitqabblu r-remunerazzjoni mhallsa lil haddiem stazzjonat u r-remunerazzjoni dovuta skont il-liġijiet u/jew il-prattiki nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti, jenhtieg li jittiehed kont tal-ammont gross tar-remunerazzjoni. Jenhtieg li jiġu mqabbla l-ammonti grossi totali tar-remunerazzjoni, u mhux l-elementi kostitwenti individwali tar-remunerazzjoni li huma magħmula obbligatorji kif previst b'din id-Direttiva. Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza u biex l-awtoritajiet u l-korpi kompetenti jiġu assistiti fit-twettiq ta' verifiki u kontrolli, huwa neccessarju li l-elementi kostitwenti tar-remunerazzjoni jkunu jistgħu jiġu identifikati f'dettall suffiċjenti skont il-liġi u/jew il-prattika nazzjonali tal-Istat Membru li minnu gie stazzjonat il-haddiem. Sakemm l-allowances speċifiċi għall-istazzjonament ma jikkoncernawx spejjeż effettivament imġarrba minhabba l-istazzjonament, bħall-ispejjeż tal-ivjaġġar, tal-ikel u tal-alloġġ, jenhtieg li dawn jitqiesu bhala parti mir-remunerazzjoni u jenhtieg li jitqiesu għall-finijiet tat-tqabbil tal-ammont grossi totali tar-remunerazzjoni.
- (19) L-allowances speċifiċi għall-istazzjonament spiss jaqdu diversi skopijiet. Sakemm l-iskop tagħhom huwa r-rimborż tal-ispejjeż imġarrba minhabba l-istazzjonament, bħal spejjeż tal-ivjaġġar, l-ikel jew l-alloġġ, jenhtieg li dawn ma jiġux ikkunsidrati bhala parti mir-remunerazzjoni. Huwa f'idejn l-Istati Membri, f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali tagħhom, li jstabilixxu regoli dwar ir-rimborż ta' tali spejjeż. Min ihaddem jenhtieg li jirrimborża lill-haddiema stazzjonati għal tali spejjeż f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali applikabbli għar-relazzjoni ta' impjeg.
- (20) Fid-dawl tar-rilevanza tal-allowances li huma speċifiċi għall-istazzjonament, jenhtieg li tiġi evitata l-inċertezza dwar liema elementi ta' tali allowances speċifiċi għall-istazzjonament huma allokat i għar-rimborż tal-ispejjeż imġarrba minhabba l-istazzjonament. L-allowance shiha jenhtieg li titqies li tkun imhallsa bhala rimborż tal-ispejjeż dment li t-termini u l-kondizzjonijiet li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet -leġislattivi, regolamentari jew amministrattivi, ftehimiet kollettivi, sentenzi ta' arbitraġġ jew ftehimiet kuntrattwali li japplikaw għar-relazzjoni ta' impjeg ma jiddeterminawx liema elementi tal-allowance huma allokat i għar-rimborż tal-ispejjeż imġarrba minhabba l-istazzjonament u li huma parti mir-remunerazzjoni.
- (21) L-elementi kostitwenti tar-remunerazzjoni u termini u kondizzjonijiet oħra tal-impjeg skont il-liġi nazzjonali jew ftehimiet kollettivi kif imsemmi f'din id-Direttiva jenhtieg li jkunu ċari u trasparenti għall-impriži u l-haddiema stazzjonati kollha. Billi t-trasparenza tal-informazzjoni u l-aċċess għall-informazzjoni huma essenzjali għaċ-ċertezza legali u l-infurzar tal-liġi, huwa, fir-rigward tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2014/67/UE, iġġustifikat li jiġi estiż l-obbligu tal-Istati Membri li jipubblikaw l-informazzjoni dwar it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg, fis-sit

⁽¹⁾ 1. Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (GU L 166, 30.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ 2. Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jstabilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1).

web uffiċjali uniku, għall-elementi kostitwenti tar-remunerazzjoni magħmula obbligatorji, kif ukoll għas-sett addizzjonali ta' termini u kondizzjonijiet applikabbli għall-istazzjonamenti li jaqbz u t-12-il xahar jew, fejn applikabbli, it-18-il xahar skont din id-Direttiva. Jenhtieg li kull Stat Membru jiżgura li l-informazzjoni li tinghata fuq is-sit web nazzjonali uffiċjali uniku tkun preċiża u li tiġi aġġornata fuq bażi regolari. Kwalunkwe penali imposta fuq impriża għal nuqqas ta' konformità mat-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjeg li għandhom jiġu żgurati għal haddiema stazzjonati jenhtieg li tkun proporzjonata, u jenhtieg li d-determinazzjoni tal-penali tiegħu kont, b'mod partikolari, ta' jekk l-informazzjoni fis-sit web nazzjonali uffiċjali uniku dwar it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg tkunx inghatat f'konformità mal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2014/67/UE, b'rispett għall-awtonomija tas-shab soċjali.

- (22) Id-Direttiva 2014/67/UE tistipula numru ta' dispożizzjonijiet sabiex jiġi żgurat li r-regoli dwar l-istazzjonar tal-haddiema jiġu infurzati u rrispettati mill-impriži kollha. L-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva jipprevedi elementi fattwali li jista' jittiehed kont tagħhom fil-valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjonijiet speċifiċi sabiex jiġu identifikati sitwazzjonijiet ta' stazzjonar ġenwini u biex jiġi evitat l-abbuż u ċ-ċirkomvenzjoni tar-regoli.
- (23) Qabel il-bidu ta' stazzjonar, min ihaddem jenhtieg li jiehu miżuri xierqa biex jipprovdi informazzjoni essenzjali lill-haddiem dwar it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg rigward l-istazzjonar skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/533/KEE ⁽¹⁾.
- (24) Din id-Direttiva tistabbilixxi qafas ibbilanċjat fir-rigward tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi u l-protezzjoni tal-haddiema stazzjonati, li huwa nondiskriminatorju, trasparenti u proporzjonat filwaqt li jirrispetta d-diversità tar-relazzjonijiet industrijali nazzjonali. Din id-Direttiva ma tipprevjenix l-applikazzjoni ta' termini u ta' kondizzjonijiet tax-xogħol li jkun aktar favorevoli għall-haddiema stazzjonati.
- (25) Bil-hsieb li jiġu affrontati l-abbużi f'sitwazzjonijiet ta' subkuntrattar u sabiex jiġu protetti d-drittijiet tal-haddiema stazzjonati, l-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri adatti, skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2014/67/UE, biex jiżguraw responsabbiltà għas-subkuntrattar.
- (26) Sabiex jiġi żgurat li d-Direttiva 96/71/KE tiġi applikata korrettament, il-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u/jew il-korpi tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni fil-livell tal-Unjoni dwar il-ġlieda kontra l-frodi relatata mal-istazzjonar ta' haddiema jenhtieg li tiġi msahha.
- (27) Fil-kuntest tal-ġlieda kontra l-frodi relatata mal-istazzjonar tal-haddiema, jenhtieg li l-Pjattaforma Ewropea biex tissahħa il-kooperazzjoni fl-indirizzar ta' xogħol mhux iddikjarat (il-"Pjattaforma"), stabbilita bid-Deciżjoni (UE) 2016/344 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, skont il-mandat tagħha, tippartecipa fil-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' każijiet ta' frodi, ittejjeb l-implimentazzjoni u l-effiċjenza tal-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri, tiżviluppa mekkaniżmi ta' twissija u tagħti assistenza u appoġġ għal kooperazzjoni amministrattiva u skambji ta' informazzjoni msahha bejn l-awtoritajiet jew il-korpi kompetenti. B'dan il-mod, il-Pjattaforma għandha taħdem f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kumitat ta' Esperti dwar l-Istazzjonar tal-Haddiem, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/17/KE ⁽³⁾.
- (28) In-natura transnazzjonali ta' ċerti sitwazzjonijiet ta' frodi jew abbużi relatati mal-istazzjonar tal-haddiema tiġġustifika miżuri konkreti li għandhom l-ghan li jsahhu d-dimensjoni transnazzjonali tal-ispezzjonijiet, l-inkjesti u l-skambji ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet jew il-korpi kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati. Għal dak l-ghan, fil-qafas tal-kooperazzjoni amministrattiva prevista fid-Direttivi 96/71/KE u 2014/67/UE, b'mod partikolari l-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2014/67/UE, l-awtoritajiet jew il-korpi kompetenti jenhtieg li jkollhom il-mezzi neċessarji biex iwissu dwar tali sitwazzjonijiet u jiskambjaw informazzjoni bl-ghan li jipprevjenu u jiġġieldu kontra l-frodi u l-abbużi.
- (29) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni ⁽⁴⁾, l-Istati Membri impenjaw rwieħhom li, f'każijiet ġustifikati, jehmzu n-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom ma' dokumenti jew dokumenti li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-strumenti ta' traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-legislatur iqis li t-trasmissjoni ta' tali dokumenti hija ġustifikata,

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/533/KEE tal-14 ta' Ottubru 1991 dwar l-obbligazzjoni ta' min ihaddem li jgħarraf lill-haddiema bil-kondizzjonijiet applikabbli għall-kuntratt jew għar-relazzjoni tal-impjeg (GU L 288, 18.10.1991, p. 32).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni (UE) 2016/344 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar l-istabbiliment ta' Pjattaforma Ewropea biex tissahħa il-kooperazzjoni fl-indirizzar ta' xogħol mhux iddikjarat (GU L 65, 11.3.2016, p. 12).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/17/KE tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar it-twaqqif tal-Kumitat ta' Esperti dwar l-Istazzjonar tal-Haddiema (GU L 8, 13.1.2009, p. 26).

⁽⁴⁾ ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

(30) Jenhtieg li d-Direttiva 96/71/KE tiġi emendata skont dan,

ADOttaw DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 96/71/KE

Id-Direttiva 96/71/KE hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit bi “Suġġett u kamp ta’ applikazzjoni”;

(b) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

–1. Din id-Direttiva għandha tiżgura l-protezzjoni ta’ haddiema stazzjonati matul l-istazzjonar tagħhom fir-rigward tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, billi jiġu stipulati dispożizzjonijiet obbligatorji rigward il-kondizzjonijiet tax-xogħol u l-protezzjoni tas-saħha u s-sikurezza tal-haddiema li għandhom jiġu rrispettati.

–1a. Din id-Direttiva ma għandha bl-ebda mod taffettwa l-eżerċizzju tad-drittijiet fundamentali kif rikonoxxuti fl-Istati Membri u fil-livell tal-Unjoni, inkluż id-dritt jew il-libertà tal-istrajk jew li jittiehdu azzjonijiet ohra koperti bis-sistemi speċifiċi ta’ relazzjonijiet industrijali fl-Istati Membri, f’konformità mal-liġi u/jew il-prassi nazzjonali. Lanqas ma taffettwa d-dritt tan-negozjar, il-konkluzjoni u l-infurzar ta’ ftehimiet kollettivi, jew li tittiehed azzjoni kollettiva f’konformità mal-liġi u/jew il-prassi nazzjonali.”;

(c) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (c) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(c) billi jkunu impriża ta’ impjeg temporanju jew aġenzija ta’ kollokament temporanju, ifornu haddiem lil impriża utenti stabbilita jew li topera fit-territorju ta’ Stat Membru, sakemm ikun hemm relazzjoni ta’ impjeg bejn l-impriża ta’ impjeg temporanju jew aġenzija ta’ kollokament temporanju u l-haddiem matul il-perijodu tal-istazzjonament.”;

(ii) jinżiedu s-subparagrafi li ġejjin:

“Meta haddiem li jkun ġie fornut minn impriża ta’ impjeg temporanju jew aġenzija ta’ kollokament temporanju lil impriża utenti kif imsemmi fil-punt (c) ikun ser iwettaq hidma fil-qafas tal-forniment transnazzjonali ta’ servizzi fis-sens tal-punt (a), (b) jew (c) mill-impriża utenti fit-territorju ta’ Stat Membru li ma jkunx dak fejn il-haddiem jahdem normalment għall-impriża ta’ impjeg temporanju jew aġenzija ta’ kollokament temporanju, jew għall-impriża utenti, il-haddiem għandu jitqies li jkun stazzjonat fit-territorju ta’ dak l-Istat Membru mill-impriża ta’ impjeg temporanju jew aġenzija ta’ kollokament li l-haddiem ikollu relazzjoni ta’ impjeg magħha. L-impriża ta’ impjeg temporanju jew l-aġenzija ta’ kollokament għandha titqies li tkun impriża kif imsemmi fil-paragrafu 1 u għandha tikkonforma bis-shih mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta’ din id-Direttiva u tad-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

L-impriża utenti għandha tinforma lill-impriża ta’ impjeg temporanju jew l-aġenzija ta’ kollokament li minnha haddiem ġie fornut fi żmien xieraq qabel il-bidu tax-xogħol imsemmi fit-tieni subparagrafu.

(*) Id-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta’ haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta’ servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta’ Informazzjoni tas-Suq Intern (“ir-Regolament tal-IMI”) (ĠU L 159, 28.5.2014, p. 11).”;

(2) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, irrispettivament minn liema liġi tkun tapplika għar-relazzjonijiet tal-impjeg, li impriži kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) jiggarrantixxu, abbażi ta’ ugwaljanza ta’ trattament, lill-haddiema li jkunu stazzjonati fit-territorju tagħhom it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg li jkopru l-kwistjonijiet li ġejjin li jkunu stipulati fl-Istat Membru fejn jitwettaq ix-xogħol:

— skont dispożizzjonijiet legiſlattivi, regolamentari jew amministrattivi, u/jew

- skont ftehimiet kollettivi jew sentenzi ta' arbitraġġ li jkunu ġew iddikjarati applikabbli universalment jew li japplikaw mod iehor f'konformità mal-paragrafu 8:
 - (a) il-perijodi massimi ta' xoghol u l-perijodi minimi ta' mistrieh;
 - (b) it-tul minimu tal-leave annwali mhallas;
 - (c) ir-remunerazzjoni, inkluż ir-rati ta' sahra; dan il-punt ma japplikax ghal skemi ta' pensjoni okkupazzjonali tal-irtirar supplementari;
 - (d) il-kondizzjonijiet għall-forniment ta' haddiema, b'mod partikolari l-forniment ta' haddiema minn impriži tal-impjieġ temporanju;
 - (e) is-saħha, is-sigurtà u l-iġjene fuq ix-xoghol;
 - (f) miżuri protettivi dwar it-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjieġ ta' nisa tqal jew nisa li welldu reċentement, ta' tfal u ta' żgħażaġh;
 - (g) ugwaljanza ta' trattament bejn l-irġiel u n-nisa u dispożizzjonijiet oħra dwar in-nondiskriminazzjoni;
 - (h) il-kondizzjonijiet tal-akkomodazzjoni tal-haddiema fejn ipprovduti minn min ihaddem lil haddiema li jkunu l-bogħod mill-post tax-xoghol regolari tagħhom;
 - (i) allowances jew rimborż ta' spejjeż biex jiġu koperti l-ispejjeż ta' vjaġġar, tal-ikel u tal-alloġġ għal haddiema l-bogħod mid-dar għal raġunijiet professjonali.

Il-punt (i) għandu japplika esklużivament għal spejjeż tal-ivvjaġġar, l-ikel u l-alloġġ imġarrba minn haddiema stazzjonati fejn huma jkunu meħtieġa li jivvjaġġa lejn il-post regolari tax-xoghol tagħhom fl-Istat Membru li ġew stazzjonati fit-territorju tiegħu, u lura, jew fejn jintbagħtu temporanjament mill-impjegatur tagħhom minn dak il-post regolari tax-xoghol lejn post tax-xoghol iehor.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-kuncett ta' remunerazzjoni għandu jiġi ddeterminat mil-liġi u/jew il-prattika nazzjonali tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jiġi stazzjonat il-haddiem u jfisser l-elementi kostitwenti kollha tar-remunerazzjoni magħmula obbligatorji permezz ta' dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari jew amministrattivi, ftehimiet kollettivi jew sentenza ta' arbitraġġ nazzjonali li, f'dak l-Istat Membru, tkun ġiet iddikjarata universalment applikabbli jew tapplika mod iehor f'konformità mal-paragrafu 8.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5 tad-Direttiva 2014/67/UE, l-Istati Membri għandhom jipubblikaw l-informazzjoni dwar it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieġ, f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali, mingħajr dewmien u f'mod trasparenti, fuq is-sit web nazzjonali uffiċjali uniku imsemmi f'dak l-Artikolu, inkluż l-elementi kostitwenti tar-remunerazzjoni kif imsemmi fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu u t-termini u l-kondizzjonijiet kollha tal-impjieġ f'konformità mal-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu..

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni pprovduta fuq is-sit web nazzjonali uffiċjali uniku tkun preċiża u aġġornata. Il-Kummissjoni għandha tippubblika fuq is-sit web tagħha l-indirizzi tas-siti web nazzjonali uffiċjali uniċi.

Fejn, b'mod mhux konformi mal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2014/67/UE, l-informazzjoni fuq is-sit web nazzjonali uffiċjali uniku ma tindikax liema termini u kondizzjonijiet ta' impjieġ għandhom jiġu applikati, dik iċ-ċirkostanza għandu jittiehed kont tagħha, f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali, fid-determinazzjoni tal-penali fil-każ ta' ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati bis-saħha ta' din id-Direttiva, fil-miżura neċessarja biex tiġi żgurata l-proporzjonalità tagħha.”;

- (b) jiddaħhlu l-paragrafi li ġejjin:

“1a. Fejn id-durata effettiva tal-stazzjonar taqbeż it-12-il xahar, l-Istati Membri għandhom jiżguraw, irrispettivament minn liema liġi tapplika għar-relazzjonijiet tal-impjieġ, li impriži kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) jiggarran-tixxu, abbażi ta' ugwaljanza ta' trattament, lill-haddiema stazzjonati li jkunu fit-territorju tagħhom, flimkien mat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjieġ imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, it-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli kollha tal-impjieġ li jkunu stipulati fl-Istat Membru fejn jitwettaq ix-xoghol:

- skont dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari jew amministrattivi, u/jew

- skont ftehimiet kollettivi jew sentenzi ta' arbitraġġ li jkunu ġew iddikjarati applikabbli universalment jew li japplikaw mod iehor skont il-paragrafu 8.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma ghandux japplika għall-kwistjonijiet li ġejjin:

- (a) il-proċeduri, il-formalitajiet u l-kondizzjonijiet tal-konklużjoni u t-terminazzjoni tal-kuntratt ta' impjieg, inkluż klawżoli ta' nonkompetizzjoni;
- (b) skemi ta' pensjoni okkupazzjonali tal-irtirar supplementari.

Fejn il-fornitur ta' servizz jippreżenta notifika motivata, l-Istat Membru fejn jiġi pprovdut is-servizz għandu jstendi l-perjodu msemmi fl-ewwel subparagrafu għal 18-il xahar.

Fejn impriża kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) tissostitwixxi haddiem stazzjonat b'haddiem stazzjonat ieħor li jwettaq l-istess xogħol fl-istess post, id-durata tal-istazzjonament, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, għandha tkun id-durata kumulattiva tal-perjodi ta' stazzjonament tal-haddiema stazzjonati individwali kkonċernati.

Il-kuncett ta' "l-istess xogħol fl-istess post" imsemmi fir-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandu jiġi ddeterminat filwaqt li jittiehed kont fost l-oħrajn tan-natura tas-servizz li għandu jiġi pprovdut, ix-xogħol li għandu jitwettaq u l-indirizz(i) tal-post tax-xogħol.

1b. L-Istati Membri għandhom jistipulaw li l-impriži msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 1(3) jiggarrantixxu lill-haddiema stazzjonati t-termini u l-kondizzjonijiet li japplikaw bis-saħha tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) lil haddiema temporanji permezz ta' aġenzija fornuta minn aġenziji tax-xogħol temporanju stabbiliti fl-Istat Membru fejn jitwettaq ix-xogħol.

L-impriża utenti għandha tinforma lil-impriži msemmijin fil-punt (c) tal-Artikolu 1(3) dwar it-termini u l-kondizzjonijiet tal-impieg li din tapplika fir-rigward tal-kondizzjonijiet tax-xogħol u r-remunerazzjoni safejn koperti mill-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

(*) Id-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija (ĠU L 327, 5.12.2008, p. 9).;

- (c) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. Il-paragrafi 1 sa 6 m'għandhomx jipprevjenu l-applikazzjoni ta' termini u kondizzjonijiet ta' impjieg li huma aktar favorevoli għall-haddiema.

L-allowances speċifiċi għall-istazzjonament għandhom jitqiesu bhala parti mir-remunerazzjoni, sakemm ma jithallsux bhala rimborż ta' spejjeż effettivament imġarrba minhabba l-istazzjonament, bhal spejjeż tal-ivvjaġġar, tal-ikel u tal-alloġġ. Min ihaddem jenhtieg li, mingħajr preġudizzju għall-punt (h) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, jirrimborża lill-haddiema stazzjonat għal tali spejjeż f'konformità mal-liġi u/jew il-prattika nazzjonali applikabbli għar-relazzjoni ta' impjieg.

Fejn it-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjieg applikabbli għar-relazzjoni tal-impjieg ma jiddeterminawx jekk u, fil-każ li iva liema, elementi tal-allowance speċifika għall-istazzjonament jithallsux bhala rimborż ta' spejjeż effettivament imġarrba minhabba l-istazzjonament jew li humiex parti mir-remunerazzjoni, allura l-allowance shiha għandha titqies li tkun thallset bhala rimborż ta' spejjeż effettivament.;"

- (d) fil-paragrafu 8, it-tieni u t-tielet subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Fl-assenza ta', jew b'zieda ma', sistema biex ftehimiet kollettivi jew sentenzi ta' arbitraġġ jiġu ddikjarati li jkollhom applikazzjoni universali fis-sens tal-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri jstgħu, jekk jiddeċiedu hekk, jibbażaw irwiehhom fuq:

- ftehimiet kollettivi jew sentenzi ta' arbitraġġ li huma ġeneralment applikabbli għall-impriži simili kollha fiż-żona ġeografika u fil-professjoni jew fl-industrija ikkonċernata, u/jew
- ftehimiet kollettivi li kienu konklużi mill-organizzazzjonijiet l-iktar rappreżentattivi ta' min ihaddem u tal-haddiema fuq livell nazzjonali u li huma applikati fuq it-territorju nazzjonali kollu,

sakemm l-applikazzjoni tagħhom għal impriži kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) tiżgura ugwaljanza ta' trattament dwar kwistjonijiet elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u, fejn applikabbli, fir-rigward tat-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjieg li għandhom jiġu ggarantiti lill-haddiema stazzjonati skont il-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu, bejn daww il-impriži u l-impriži l-oħra msemmija f'dan is-subparagrafu li huma f'pożizzjoni simili.

L-ugwaljanza ta' trattament, fis-sens ta' dan l-Artikolu għandha titqies li tkun teżisti fejn impriži nazzjonali f'pożizzjoni simili:

- huma soġġetti, fil-post inkwistjoni jew fis-settur ikkonċernat, għall-istess obbligi bħal impriži kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) fir-rigward tal-kwistjonijiet elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u, fejn applikabbli, fir-rigward tat-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjeg li għandhom jiġu ggarantiti lill-haddiema stazzjonati skont il-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu, u
- huma obbligati li jissodisfaw tali obbligi bl-istess effetti.”;

(e) il-paragrafi 9 u 10 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“9. L-Istati Membri jistgħu jobbligaw impriži kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) biex jiggarrantixxu lill-haddiema msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 1(3), b'żieda għat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg imsemmija fil-paragrafu 1b ta' dan l-Artikolu, termini u kondizzjonijiet oħra li japplikaw għal haddiema temporanji fl-Istati Membri fejn jitwettaq ix-xogħol.

10. Din id-Direttiva ma għandhiex tipprekludi l-applikazzjoni mill-Istati Membri, f'konformità mat-Trattat, għal impriži nazzjonali u għall-impriži ta' Stati Membri oħra, abbażi tal-ugwaljanza ta' trattament, tat-termini u l-kondizzjonijiet tal-impjeg dwar kwistjonijiet li mhumiex daww imsemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 fil-każ ta' dispożizzjonijiet ta' ordni pubbliku.”;

(3) fl-Artikolu 4(2), l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu provvedimenti għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet jew il-korpi kompetenti, inkluż awtoritajiet pubbliċi li, skont il-liġi nazzjonali, huma responsabbli għall-monitoraġġ tat-termini u l-kondizzjonijiet ta' impjeg imsemmija fl-Artikolu 3, inkluż fil-livell tal-Unjoni. Tali kooperazzjoni għandha b'mod partikolari tikkonsisti fit-twegiba għal talbiet motivati minn daww l-awtoritajiet jew korpi għal informazzjoni dwar il-forniment transnazzjonali ta' haddiema, u fl-indirizzar ta' abbużi manifesti jew każijiet possibbli ta' attivitajiet illegali, bħal każijiet transnazzjonali ta' xogħol mhux iddikjarat u impjeg indipendenti fittizju marbuta mal-istazzjonar ta' haddiema. Fejn l-awtorità jew il-korp kompetenti fl-Istat Membru li minnu ġie stazzjonat l-haddiem ma jkollux fil-pussess tiegħu l-informazzjoni mitluba mill-awtorità jew il-korp kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jiġi stazzjonat il-haddiem, għandu jfittex dik l-informazzjoni minn awtoritajiet jew korpi oħra f'dak l-Istat Membru. Fil-każ ta' dewmien persistenti fil-forniment ta' tali l-informazzjoni lill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jiġi stazzjonat il-haddiem, il-Kummissjoni għandha tkun infurmata u għandha tiegħu miżuri xierqa.”;

(4) l-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 5

Monitoraġġ, kontroll u infurzar

L-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jiġi stazzjonat il-haddiem u l-Istat Membru li minnu ġie stazzjonat il-haddiem għandhom ikunu responsabbli għall-monitoraġġ, il-kontroll u l-infurzar tal-obbligi stipulati f'din id-Direttiva u fid-Direttiva 2014/67/UE u għandhom jiehdu l-miżuri xierqa fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' din id-Direttiva.

L-Istati Membri għandhom jistipulaw ir-regoli dwar penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati bis-saħħa ta' din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali stabbiliti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u diżsważivi.

L-Istati Membri għandhom b'mod partikolari jiżguraw li proċeduri adegwati jkunu disponibbli għall-haddiema u/jew ir-rappreżentanti tal-haddiema għall-infurzar tal-obbligi skont din id-Direttiva.

Fejn, wara valutazzjoni ġenerali li ssir skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/67/UE minn Stat Membru, jiġi stabbilit li impriża b'mod skorrett jew frawdolenti qed tohloq l-impresjoni li s-sitwazzjoni ta' haddiem taq' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, dak l-Istat Membru għandu jiżgura li l-haddiem jibbenefika mil-liġi u l-prattika rilevanti.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dan l-Artikolu ma jwassalx għal sitwazzjoni fejn il-haddiem ikkonċernat ikun soġġett għal kondizzjonijiet inqas favorevoli minn daww applikabbli għal haddiema stazzjonati.”;

(5) il-kliem introdutturju tal-Anness huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 3(2) jinkludu x-xogħol kollu tal-bini li jirrigwarda l-kostruzzjoni, it-tiswija, il-manutenzjoni, l-alterazzjoni jew it-twaqqiġ ta' bini, u b'mod partikolari x-xogħol li ġej:”.

Artikolu 2

Revizjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Sat-30 ta' Lulju 2023, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-applikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tipproponi, fejn adatt, l-emendi necessarji għal din id-Direttiva u għad-Direttiva 96/71/KE.
2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jinkludi valutazzjoni dwar jekk humiex meħtieġa miżuri ulterjuri biex jiġu żgurati kondizzjonijiet ekwi u biex jiġu protetti l-haddiema:
 - (a) fil-każ tas-subkuntrattar;
 - (b) fid-dawl tal-Artikolu 3(3) ta' din id-Direttiva, b'kont meħud tal-iżviluppi li jikkonċernaw l-att legiſlattivi li jemenda d-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ fir-rigward tar-rekwiziti tal-infurzar u li jistipulaw regoli speċifiċi fir-rigward tad-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE għall-istazzjonar tax-xufiera fis-settur tat-trasport bit-triq.

Artikolu 3

Traspożizzjoni u applikazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sat-30 ta' Lulju 2020, id-dispożizzjonijiet legiſlattivi, regolamentari u amministrattivi necessarji għall-konformità ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri mit-30 ta' Lulju 2020. Sa dik id-data, id-Direttiva 96/71/KE għandha tibqa' applikabbli fil-formulazzjoni tagħha qabel l-emendi introdotti minn din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.
2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.
3. Din id-Direttiva għandha tapplika għas-settur tat-trasport bit-triq mid-data tal-applikazzjoni ta' att legiſlattivi li jemenda d-Direttiva 2006/22/KE fir-rigward tar-rekwiziti ta' infurzar u li jstabbilixxi regoli speċifiċi fir-rigward tad-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE għall-istazzjonar tax-xufiera fil-qasam tat-trasport bit-triq.

Artikolu 4

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Ġunju 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

L. PAVLOVA

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-legiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 35).

DIRETTIVA (UE) 2018/958 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-28 ta' Ġunju 2018****dwar test tal-proporzjonalità qabel l-adozzjoni ta' regolamentazzjoni ġdida tal-professjonijiet**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 46, l-Artikolu 53(1) u l-Artikolu 62 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-libertà professjonali hija dritt fundamentali. Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta") tiggarantixxi l-libertà professjonali, kif ukoll il-libertà tal-intrapriża. Il-moviment liberu tal-haddiema, il-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi huma prinċipji fundamentali tas-suq intern minqaxin fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Jenhtieg li r-regoli nazzjonali li jorganizzaw l-aċċess għall-professjonijiet regolati għaldaqstant ma jikkostitwixxux ostaklu mhux ġustifikat jew sproporzjonat għall-eżerċitar ta' dawk id-drittijiet fundamentali.
- (2) Fejn id-dritt tal-Unjoni ma jistipulax dispożizzjonijiet speċifiċi li jarmonizzaw ir-rekwiżiti dwar l-aċċess għal professjoni regolata jew l-eżerċitar tagħha, hija l-kompetenza ta' Stat Membru li jiddeċiedi jekk u kif għandhu jirregola professjoni fi hdan il-limiti tal-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni u ta' proporzjonalità.
- (3) Il-prinċipju ta' proporzjonalità jiffirma parti mill-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni. Mill-ġurisprudenza jirriżulta ⁽³⁾ li l-miżuri nazzjonali li jistgħu jostakolaw, jew li jistgħu jirrendu inqas attraenti, l-eżerċitar tal-libertajiet fundamentali ggarantiti mit-TFUE jenhtieg li jissodisfaw erba' kundizzjonijiet, jiġifieri, huma jenhtieġu jiġu applikati b'mod mhux diskriminatorju; ikunu ġġustifikati minn oġġettivi ta' interess pubbliku; ikunu adatti biex jiżguraw il-ksib tal-oġġettiv li jsewgu; u ma jmorrux lil hinn minn dak li huwa necessarju sabiex jintlaħaq dak l-oġġettiv.
- (4) Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ tinkludi obbligu għall-Istati Membri biex jivvalutaw il-proporzjonalità tar-rekwiżiti tagħhom li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, u sabiex jikkomunikaw ir-riżultati ta' dik l-valutazzjoni lill-Kummissjoni, li tniedi il-"proċess ta' evalwazzjoni reciproka". Dak il-proċess ifisser li l-Istati Membri kellhom iwettqu analiżi tal-leġizlazzjoni kollha tagħhom dwar il-professjonijiet kollha li kienu regolati fit-territorju tagħhom.
- (5) Ir-riżultati tal-proċess ta' evalwazzjoni reciproka wrew nuqqas ta' ċarezza fir-rigward tal-kriterji li għandhom jintużaw mill-Istati Membri huma u jivvalutaw il-proporzjonalità tar-rekwiżiti li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, kif ukoll l-iskrutinju irregolari ta' tali rekwiżiti fuq il-livelli kollha ta' regolamentazzjoni. Sabiex tiġi evitata l-frammentazzjoni tas-suq intern u sabiex jiġu eliminati l-ostakli għal aċċess għal u l-eżerċitar ta' ċerti attivitajiet ta' impjegati jew ta' persuni li jahdmu għal rashom, jenhtieg li jkun hemm approċċ komuni fil-livell tal-Unjoni, li jipprevjeni l-adozzjoni ta' miżuri sproporzjonati.
- (6) Fil-Komunikazzjoni tagħha tat-28 ta' Ottubru 2015 intitolata "Nagħgornaw is-Suq Uniku: opportunitajiet aktar għaċ-ċittadini u għan-negozji", il-Kummissjoni identifikat il-htieġa li jiġi adottat qafas tal-proporzjonalità analitiku għall-Istati Membri biex jużawh meta jirrieżaminaw ir-regolamenti eżistenti tal-professjonijiet jew meta jipproponu oħrajn godda.

⁽¹⁾ ĠU C 288, 31.8.2017, p. 43.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Ġunju 2018 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2018.

⁽³⁾ Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-30 ta' Novembru 1995, Gebhard, C-55/94, ECLI:EU:C:1995:411, paragrafu 37.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22).

- (7) Din id-Direttiva għandha l-għan li tistabbilixxi regoli sabiex il-valutazzjonijiet tal-proporzjonalità jitwettqu mill-Istati Membri qabel l-introduzzjoni ta' regolamenti professjonali godda, jew qabel l-emenda ta' regolamenti professjonali eżistenti, sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, filwaqt li jiġu garantiti t-trasparenza u livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur.
- (8) L-attivitajiet koperti b'din id-Direttiva jenhtieg li jikkoncernaw il-professjonijiet regolati li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/36/KE. Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika għal rekwiżiti li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati eżistenti jew professjonijiet godda li l-Istati Membri qed jikkunsidraw li jirregolaw. Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika flimkien mad-Direttiva 2005/36/KE u minghajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet oħra stipulati f'att separat tal-Unjoni dwar l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjoni regolata partikolari.
- (9) Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri li jiddefinixxu l-organizzazzjoni u l-kontenut tas-sistemi edukattivi u ta' taħriġ professjonali tagħhom u b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-possibbiltà li jiddelegaw lil organizzazzjonijiet professjonali s-setgħa li jorganizzaw jew jissorveljaw l-edukazzjoni u t-taħriġ professjonali. Dispożizzjonijiet li ma jirrestringux l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, inkluż emendi editorjali, adattamenti tekniċi għall-kontenut ta' korsijiet ta' taħriġ jew il-modernizzazzjoni ta' regolamenti dwar it-taħriġ, jenhtieg li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Meta l-edukazzjoni jew taħriġ professjonali jikkonsisti f'attivitajiet li jkunu remunerati, jenhtieg li jiġu ggarantiti l-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi.
- (10) Meta l-Istati Membri jittrasponu rekwiżiti speċifiċi li jikkoncernaw ir-regolamentazzjoni ta' professjoni speċifika stabbilita f'att separat tal-Unjoni li ma jhallix għażla lill-Istati Membri rigward il-mod eżatt kif għandhom jiġu trasposti, jenhtieg li l-valutazzjoni tal-proporzjonalità, kif mitluba mid-dispożizzjonijiet speċifiċi ta' din id-Direttiva, ma tiġix applikata.
- (11) Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jserrħu fuq qafas regolatorju komuni bbażat fuq kuncetti legali definiti b'mod ċar li jikkoncernaw il-modi differenti biex tiġi regolata professjoni fl-Unjoni kollha. Hemm diversi modi biex tiġi regolata professjoni, pereżempju billi l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', attività partikolari jkunu riżervati għal detenturi ta' kwalifika professjonali. L-Istati Membri jistgħu jirregolaw ukoll wiehed mill-modi ta' eżerċitar ta' professjoni billi jstabbilixxu l-kundizzjonijiet għall-użu ta' titoli professjonali jew billi jimponu rekwiżiti ta' kwalifika biss fuq il-persuni li jahdmu għal rashom, fuq il-professjonisti bil-paga, jew fuq il-manigiers jew ir-rappreżentanti legali tal-intrapriżi, speċjalment meta l-attività titwettag minn persuna ġuridika fil-forma ta' kumpaniji professjonali.
- (12) Qabel ma jintroduċu dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji jew amministrattivi godda, jew jemendaw dawk eżistenti, li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, l-Istati Membri jenhtieg li jivvalutaw il-proporzjonalità ta' tali dispożizzjonijiet. Il-portata tal-valutazzjoni jenhtieg li tkun proporzjonata għan-natura, għall-kontenut u għall-impatt tad-dispożizzjoni li tkun qed tiġi introdotta.
- (13) L-oneru tal-prova ta' ġustifikazzjoni u ta' proporzjonalità jinsab fuq l-Istati Membri. Ir-raġunijiet għar-regolamentazzjoni invokati minn Stat Membru permezz ta' ġustifikazzjoni jenhtieg għalhekk li jiġu akkumpanjati minn analiżi tal-adeqwatezza u tal-proporzjonalità tal-miżura adottata minn dak l-Istat Membru u minn evidenza speċifika li tissostanzja l-argumenti tiegħu. Minkejja li Stat Membru mhux necessarjament irid jipproduċi studju speċifiku jew forma speċifika ta' evidenza jew materjal li jstabbilixxu l-proporzjonalità ta' tali miżura qabel l-adozzjoni tagħha, jenhtieg li jwettaq analiżi oġġettiva, filwaqt li jiehu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' dak l-Istat Membru, li turi li jeżistu riskji ġenwini għall-ilhuk tal-oġġettivi ta' interess pubbliku.
- (14) Jenhtieg li l-Istati Membri jwettqu valutazzjonijiet tal-proporzjonalità, b'mod oġġettiv u indipendenti, inkluż meta professjoni tkun regolata b'mod indirett billi korp professjonali partikolari jingħata s-setgħa li jirregola. Dawk il-valutazzjonijiet jistgħu jinkludu opinjoni miksuba minn korp indipendenti, inklużi korpi eżistenti li jkunu parti mill-proċess legiżlattiv nazzjonali, li l-Istati Membri kkonċernati jkunu qabbdu biex jipprovduti tali opinjoni. Dan huwa partikolarment importanti f'każijiet li filhom il-valutazzjoni ssir minn awtoritajiet lokali, korpi regolatorji jew organizzazzjonijiet professjonali, li l-prossimità akbar tagħhom għall-kundizzjonijiet lokali u l-għarfien speċjalizzat jistgħu f'ċerti każi jpoġġuhom f'pożizzjoni aħjar biex jidentifikaw l-aħjar mod biex jintlahqu l-oġġettivi ta' interess pubbliku, iżda li l-għażliet ta' politika tagħhom jistgħu jipprovduti benefiċċji għall-operaturi stabbiliti b'detriment għall-partecipanti godda fis-suq.
- (15) Huwa xieraq li l-proporzjonalità tad-dispożizzjonijiet godda jew emendati li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati tiġi sorveljata wara l-adozzjoni tagħhom. Rieżami tal-proporzjonalità ta' miżura nazzjonali restrittiva fil-qasam tal-professjonijiet regolati jenhtieg li jkun ibbażat mhux biss fuq l-oġġettiv ta' dik il-miżura nazzjonali fil-mument tal-adozzjoni tagħha, iżda wkoll fuq l-effetti tagħha, i-valutati wara l-adozzjoni tagħha. Il-valutazzjoni tal-proporzjonalità tal-miżura nazzjonali jenhtieg li tkun ibbażata fuq l-iżviluppi li seħħew fil-qasam tal-professjoni regolata minn mindu ġiet adottata l-miżura.

- (16) Kif ikkonfermat mill-ġurisprudenza stabbilita, kwalunkwe restrizzjoni mhux ġustifikata li tirriżulta mid-dritt nazzjonali li tirrestringi l-libertà ta' stabbiliment jew il-libertà li jiġu pprovduti servizzi hija pprojbita, inkluż kwalunkwe diskriminazzjoni għal raġunijiet ta' nazzjonalità jew residenza.
- (17) Meta l-aċċess għal u l-eżerċitar ta' attivitajiet ta' impjegati jew persuni li jahdmu għal rashom jiddependu fuq il-konformità ma' ċerti rekwiżiti marbuta mal-kwalifiki professjonali speċifiċi, stabbiliti direttament jew indirettament mill-Istati Membri, huwa mehtieg li jiġi żgurat li dawn ir-rekwiżiti jkunu ġġustifikati mill-oġġettivi ta' interess pubbliku, bħal dawk fis-sens tat-TFUE, jiġifieri l-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika u s-saħħa pubblika, jew minn raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku, rikonoxxuti bħala tali fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. Huwa neċessarju wkoll li jiġi ċċarat li dawn li ġejjin huma fost ir-raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku, rikonoxxuti mill-Qorti tal-Ġustizzja: il-preservazzjoni tal-bilanċ finanzjarju tas-sistema tas-sigurtà soċjali; il-protezzjoni tal-konsumatur, tar-riċevituri ta' servizzi, anke billi tiġi ggarantita l-kwalità tax-xogħol artiġjanali, u tal-haddiema; is-salvagwardja tal-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja; l-iżgurar tal-ekwità fi tranżazzjonijiet kummerċjali; il-ġlieda kontra l-frodi u l-prevenzjoni tal-evazzjoni u l-ewitar tat-taxxa, u s-salvagwardja tal-effikaċja tas-supervizzjoni fiskali; is-sikurezza tat-trasport; il-harsien tal-ambjent u l-ambjent urban; is-saħħa tal-annimali; il-proprietà intellettuali; is-salvagwardja u l-konservazzjoni tal-wirt storiku u artistiku nazzjonali; l-oġġettivi tal-politika soċjali; u l-oġġettivi tal-politika kulturali. Skont il-ġurisprudenza stabbilita, raġunijiet purament ekonomiċi, jiġifieri l-promozzjoni tal-ekonomija nazzjonali għad-detriment tal-libertajiet fundamentali, kif ukoll raġunijiet purament amministrattivi, bħat-twettiq ta' kontrolli jew il-ġbir ta' statistika, ma jistgħux jikkostitwixxu raġuni prevalenti ta' interess pubbliku.
- (18) Huwa fidejn l-Istati Membri li jiddeterminaw il-livell ta' protezzjoni li jixtiequ jagħtu lill-oġġettivi ta' interess pubbliku u l-livell xieraq ta' regolamentazzjoni, fi hdan il-limiti tar-responsabbiltà. Il-fatt li Stat Membru jimponi regoli inqas stretti minn Stat Membru ieħor ma jfissirx li r-regoli ta' dan tal-aħħar huma sproorzjonati u għaldaqstant inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni.
- (19) Fir-rigward tal-protezzjoni tas-saħħa pubblika, skont l-Artikolu 168(1) tat-TFUE, għandu jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem fid-definizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politiki u l-attivitajiet kollha tal-Unjoni. Din id-Direttiva hija konformi bis-shiħ ma' dak l-oġġettiv.
- (20) Sabiex jiġi żgurat li d-dispożizzjonijiet li jintroduċu, u l-emendi li jagħmlu għad-dispożizzjonijiet eżistenti, ikunu proporzjonati, l-Istati Membri jenhtieg li jikkunsidraw il-kriterji għall-valutazzjoni tal-proporzjonalità u l-kriterji addizzjonali li jkunu rilevanti għall-professjoni regolata li tkun qed tiġi analizzata. Meta Stat Membru jkun behsiebu jirregola professjoni jew jemenda regoli eżistenti, jenhtieg li jiehu kont tan-natura tar-riskji relatati mal-oġġettivi ta' interess pubbliku segwiti, b'mod partikolari r-riskji għar-riċevituri ta' servizzi, inklużi l-konsumaturi, għall-professjonisti jew għall-partijiet terzi. Jenhtieg li jiġi mfakkar ukoll li, fil-qasam tas-servizzi professjonali, normalment ikun hemm asimmetrija ta' informazzjoni bejn il-konsumaturi u l-professjonisti, peress li l-professjonisti juru livell għoli ta' għarfien tekniku li l-konsumaturi jista' ma jkollhomx.
- (21) Ir-rekwiżiti marbuta mal-kwalifiki professjonali jenhtieg li jitqiesu li huma mehtieġa biss meta l-miżuri eżistenti, bħal-liġi dwar is-sikurezza tal-prodotti jew il-liġi dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala adatti jew ġenwinament effettivi biex jintlaħaq l-oġġettiv segwit.
- (22) Biex tissodisfa r-rekwiżit ta' proporzjonalità, jenhtieg li l-miżura tkun adatta sabiex tiggarrantixxi l-ilhuq tal-oġġettiv segwit. Jenhtieg li miżura tiġi kkunsidrata li hija adatta sabiex tiggarrantixxi l-ilhuq tal-oġġettiv segwit biss jekk, tabilhaq, hija tirrifletti l-intenzjoni li l-oġġettiv jintlaħaq b'mod koerenti u sistematiku, pereżempju meta riskji simili relatati ma' ċerti attivitajiet ikunu indirizzati b'mod komparabbli u meta kwalunkwe eċċezzjoni għar-restrizzjonijiet involuti tkun applikata b'konformità mal-oġġettiv iddikjarat. Barra minn hekk, jenhtieg li l-miżura nazzjonali tikkontribwixxi b'mod effikaċi biex jintlaħaq l-oġġettiv segwit u għalhekk, meta ma jkollha ebda effett fuq ir-raġuni għal ġustifikazzjoni, jenhtieg li ma tiġix ikkunsidrata li hija adatta.
- (23) L-impatt globali tal-miżura fuq il-moviment liberu tal-persuni u s-servizzi fl-Unjoni, fuq l-għażla tal-konsumatur u fuq il-kwalità tas-servizz iprovdut jenhtieg li jiġi debitament ikkunsidrat mill-Istati Membri. Abbażi ta' dan, jenhtieg li l-Istati Membri jivverifikaw, b'mod partikolari, jekk il-portata tad-dispożizzjoni li tirrestringi l-aċċess għal jew l-eżerċitar ta' professjonijiet regolati hijiex proporzjonata għall-importanza tal-oġġettivi segwiti u l-kisbiet mistennija.
- (24) Jenhtieg li l-Istati Membri jwettqu paragun bejn il-miżura nazzjonali inkwistjoni u l-mezzi alternattivi, inqas restrittivi li jwasslu sabiex jintlaħaq l-istess oġġettiv filwaqt li jimponu inqas restrizzjonijiet. Meta l-miżura jkunu ġġustifikati biss minhabba l-protezzjoni tal-konsumatur u meta r-riskji identifikati jkunu limitati għar-relazzjoni bejn il-professjonist u l-konsumatur u għaldaqstant ma jkunux jaffettwaw b'mod negattiv lil partijiet terzi, l-Istati Membri jenhtieg li jivvalutaw jekk l-oġġettiv tagħhom jistax jintlaħaq b'mezzi li huma nqas restrittivi mir-riżervazzjoni tal-attivitajiet għall-professjonisti. Pereżempju, meta l-konsumaturi jkunu jistgħu raġonevolment jagħmlu

għażla bejn jekk jużawx is-servizzi ta' professjonisti kkwalifikati jew le, jenhtieg li jintużaw mezzi inqas restrittivi, bhalma huma l-protezzjoni tat-titolu professjonali jew ir-reġistrazzjoni f'registru professjonali. Ir-regolamentazzjoni permezz ta' attivitajiet riżervati u titolu professjonali protett jenhtieg li tiġi kkunsidrata f'każijiet li fihom il-miżuri għandhom l-għan li jipprevjenu riskju ta' dannu gravi għall-oġettivi ta' interess pubbliku, bhalma hija s-saħha pubblika.

- (25) Meta jkun rilevanti fid-dawl tan-natura u tal-kontenut tal-miżura li tkun qed tiġi analizzata, jenhtieg li l-Istati Membri jqisu wkoll l-elementi li ġejjin: il-konnessjoni bejn il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet professjonali koperti minn professjoni u l-kwalifika professjonali meħtieġa; il-kumplessità tal-kompiti, b'mod partikolari fir-rigward tal-livell, in-natura u t-tul tat-taħriġ jew l-esperjenza meħtieġa; l-eżistenza ta' possibbiltajiet differenti biex tinkiseb il-kwalifika professjonali; jekk l-attivitajiet riżervati għal ċerti professjonisti jistgħux jiġu kondiviżi ma' professjonisti oħra; u l-livell ta' awtonomija fl-eżerċitar ta' professjoni regolata, b'mod partikolari meta l-attivitajiet relatati ma' professjoni regolata jkunu mwettqa taht il-kontroll u r-responsabbiltà ta' professjonist kwalifikat kif suppost.
- (26) Din id-Direttiva tqis il-progress xjentifiku u teknoloġiku, u tikkontribwixxi għall-funzjonament tajjeb tas-suq intern, anke fl-ambjent diġitali. Fid-dawl tal-heffa tal-bidla teknoloġika u tal-iżviluppi xjentifiċi, aġġornamenti fir-rekwiżiti għall-aċċess jistgħu jkunu ta' importanza partikolari għal numru ta' professjonijiet, speċjalment għas-servizzi professjonali pprovduti b'mezzi elettronici. Meta Stat Membru jirregola professjoni, jenhtieg li jittiehed kont tal-fatt li l-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi jistgħu jnaqqsu jew iżidu l-asimmetrija tal-informazzjoni bejn il-professjonisti u l-konsumaturi. Meta l-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi jgħorru magħhom riskju għoli għall-oġettivi ta' interess pubbliku, huma l-Istati Membri li, meta jkun meħtieġ, iridu jinkoraġġixxu lill-professjonisti jibqgħu aġġornati ma' dawk l-iżviluppi.
- (27) L-Istati Membri jenhtieg li jwettqu valutazzjoni komprensiva taċ-ċirkostanzi li fihom hija adottata u implimentata l-miżura u jeżaminaw b'mod partikolari l-effett tad-dispożizzjonijiet il-godda jew emendati meta kkombinati ma' rekwiżiti oħra li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar, tal-professjoni. L-aċċess għal u l-eżerċitarta' ċerti attivitajiet jistgħu jiddependu fuq il-konformità ma' diversi rekwiżiti bħal regoli relatati mal-organizzazzjoni tal-professjoni, is-shubija obbligatorja ma' organizzazzjoni jew korp professjonali, l-etika professjonali, is-supervizzjoni u r-responsabbiltà. Għalhekk, meta jivvalutaw l-effett tad-dispożizzjonijiet godda jew emendati, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu r-rekwiżiti eżistenti, inklużi l-iżvilupp professjonali kontinwu, is-shubija obbligatorja ma' organizzazzjoni jew korp professjonali, l-iskemi ta' reġistrazzjoni jew ta' awtorizzazzjoni, ir-restrizzjonijiet kwantitattivi, ir-rekwiżiti speċifiċi ta' forma legali u r-rekwiżiti tal-partecipazzjoni azzjonarja, ir-restrizzjonijiet territorjali, ir-restrizzjonijiet multidixxiplinari u r-regoli tal-inkompatibbiltà, ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-kopertura ta' assigurazzjoni, ir-rekwiżiti ta' għarfien tal-lingwa, sal-punt meħtieġ biex jipprattikaw il-professjoni, ir-rekwiżiti tariffarji fissi minimi u/jew massimi, u r-rekwiżiti dwar ir-reklamar.
- (28) L-introduzzjoni ta' rekwiżiti addizzjonali tista' tkun adatta sabiex jintlaħqu l-oġettivi ta' interess pubbliku. Is-sempliċi fatt li l-effett individwali jew ikkombinat tagħhom jenhtieg li jiġi vvalutat ma' jfissirx li dawk ir-rekwiżiti huma prima facie sproporzjonati. Pereżempju, l-obbligu li wiehed isegwi żvilupp professjonali kontinwu jista' jkun adatt sabiex jiġi żgurat li l-professjonisti jibqgħu aġġornati mal-iżviluppi fl-oqsma rispettivi tagħhom, sakemm dan ma' jistipulax kundizzjonijiet diskriminatorji u sproporzjonati għad-detriment ta' min jidhol għid. Bl-istess mod, is-shubija obbligatorja ma' organizzazzjoni jew korp professjonali tista' tiġi kkunsidrata xierqa meta dawk l-organizzazzjonijiet jew korpi professjonali jingħataw l-inkarigu mill-Istat biex jissalvagwardjaw l-oġettivi rilevanti ta' interess pubbliku, pereżempju fir-rigward tas-supervizzjoni tal-eżerċitar legittimu tal-professjoni, jew l-organizzazzjoni jew is-supervizzjoni ta' taħriġ professjonali kontinwu. Meta l-indipendenza ta' professjoni ma' tkunx tista' tiġi ggarantita b'mod adegwat b'mezzi oħrajn, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw l-applikazzjoni ta' salvagwardji, pereżempju billi jillimitaw il-partecipazzjoni azzjonarja ta' persuni barra mill-professjoni jew jiddisponu li l-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot iridu jinżammu minn persuni li jipprattikaw il-professjoni, sakemm tali salvagwardji ma' jmorrux lil hinn minn dak li huwa meħtieġ għall-protezzjoni tal-oġettiv ta' interess pubbliku. L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jistabbilixxu rekwiżiti tariffarji fissi minimi u/jew massimi li l-fornituri tas-servizzi jridu jikkonformaw magħhom, speċjalment għas-servizzi meta dan ikun neċessarju għall-applikazzjoni effettiva tal-prinċipju ta' rimborz tal-ispejjeż, sakemm tali restrizzjoni tkun proporzjonata, u, meta jkun meħtieġ, jiġu pprovduti derogi mit-tariffi minimi u/jew massimi. Meta l-introduzzjoni ta' rekwiżiti addizzjonali tidduplika r-rekwiżiti, li diġà jkunu ġew introdotti minn Stat Membru fil-kuntest ta' regoli jew proċeduri oħra, tali rekwiżiti ma' jistgħux jiġu kkunsidrati bħala proporzjonati biex jintlaħaq l-oġettiv segwit.
- (29) Skont it-Titolu II tad-Direttiva 2005/36/KE, l-Istati Membri ma' jistgħux jimponu fuq il-fornituri ta' servizz stabbiliti fi Stat Membru ieħor, li jipprovdu servizzi professjonali fuq bażi temporanja u ta' kultant rekwiżiti jew restrizzjonijiet ipprojbti f'dik id-Direttiva, bhalma huma l-awtorizzazzjoni minn, ir-reġistrazzjoni ma', jew is-shubija ma', organizzazzjoni jew korp professjonali jew li jkollhom rappreżentanti fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti għall-finijiet tal-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjoni regolata. L-Istati Membri, meta jkun neċessarju, jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizz li jixtiequ jipprovdu servizzi fuq bażi temporanja, jipprovdu informazzjoni

permezz ta' dikjarazzjoni bil-miktub li trid issir qabel l-ewwel forniment ta' servizz u jgeddu din id-dikjarazzjoni fuq bażi annwali. Ghalhekk, sabiex jiġi ffaċilitat il-forniment ta' servizzi professjonali, jehtieg li jiġi mtenni, filwaqt li titqies in-natura temporanja jew ta' kultant tas-servizz, li rekwiżiti, bħar-reġistrazzjoni awtomatika temporanja jew shubija pro forma ma' organizzazzjoni jew korp professjonali, dikjarazzjonijiet minn qabel u rekwiżiti ta' dokumenti, kif ukoll il-hlas ta' tariffa jew ta' kwalunkwe imposta, jenhtieg li jkunu proporzjonati. Dawn ir-rekwiżiti jenhtieg li ma jwasslux għal piż sproporzjonat fuq il-fornituri ta' servizz u jenhtieg li ma jfixklux jew jagħmlu anqas attraenti l-eżerċizzju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi. B'mod partikolari, l-Istati Membri jenhtieg li jivvalutaw jekk ir-rekwiżiti li jiġu pprovduti ċerti informazzjoni u dokumenti skont id-Direttiva 2005/36/KE u l-possibbiltà li jinkisbu dettalji ulterjuri permezz ta' kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern humiex proporzjonati u humiex suffiċjenti biex jevitaw riskju serju ta' ċirkomvenzjoni tar-regoli applikabbli mill-fornituri ta' servizz. Madankollu, din id-Direttiva jenhtieg li ma tapplikax għal miżuri mfassla biex jiżguraw il-konformità mat-termini u l-kundizzjonijiet ta' impjeg applikabbli.

- (30) Kif ikkonfermat mill-ġurisprudenza stabbilita, is-saħha u l-hajja tal-bniedem jokkupaw l-ewwel post fost l-interessi protetti mit-TFUE. Konsegwentement, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu debitament l-oġettiv li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha tal-bniedem, meta jiġu vvalutati r-rekwiżiti għall-professjonijiet fis-settur tal-kura tas-saħha, bħal attivitajiet riżervati, titolu professjonali protett, żvilupp professjonali kontinwu jew regoli relatati mal-organizzazzjoni tal-professjoni, is-supervizzjoni u l-etika professjonali, filwaqt li jiġu rispettati l-kundizzjonijiet minimi ta' taħriġ, stabbiliti fid-Direttiva 2005/36/KE. B'mod partikolari, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li r-regolamentazzjoni tal-professjonijiet fis-settur tal-kura tas-saħha, li għandhom implikazzjonijiet fuq is-saħha pubblika u s-sikurezza tal-pazjenti, tkun proporzjonata u tikkontribwixxi kemm għall-garanzija ta' aċċess għall-kura tas-saħha, rikonoxxt bħala dritt fundamentali fil-Karta, kif ukoll għal kura tas-saħha sikura, ta' kwalità għolja u effiċjenti għaċ-ċittadini fit-territorju tagħhom. Meta jkunu qed jiġu stabbiliti politiki għal servizzi tal-kura tas-saħha, jenhtieg li titqies il-htieġa li jiġu żgurati l-aċċessibbiltà, kwalità għolja ta' servizz, u provvista adegwata u sikura ta' prodotti mediċinali, skont il-htigijiet tas-saħha pubblika fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat, kif ukoll il-htieġa li tiġi żgurata l-indipendenza professjonali tal-professjonisti fis-settur tal-kura tas-saħha. Fir-rigward tal-gustifikazzjoni għar-regolamentazzjoni tal-professjonijiet fis-settur tal-kura tas-saħha, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu l-oġettiv li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha tal-bniedem, inklużi l-aċċessibbiltà u kwalità għolja ta' kura tas-saħha għaċ-ċittadini, u provvista adegwata u sikura ta' prodotti mediċinali, filwaqt li jitqies il-marġni ta' diskrezzjoni msemmi fl-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva.
- (31) Huwa essenzjali għall-funzjonament tajjeb tas-suq intern li jkun żgurat li l-Istati Membri jipprovdu informazzjoni liċ-ċittadini, lill-assocjazzjonijiet rappreżentattivi u lill-partijiet ikkonċernati rilevanti l-oħra, inklużi s-shab soċjali, qabel ma jintroduċu rekwiżiti godda, jew jemendaw dawk eżistenti, li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati. L-Istati Membri jenhtieg li jinvolvu lill-partijiet ikkonċernati kollha u jagħtuhom l-opportunità jesprimu l-fehmiet tagħhom. Meta jkun rilevanti u xieraq, l-Istati Membri jenhtieg li jwettqu konsultazzjonijiet pubbliċi b'konformità mal-proċeduri nazzjonali tagħhom.
- (32) L-Istati Membri jenhtieg ukoll li jagħtu kunsiderazzjoni shiha lid-dritt taċ-ċittadini ta' aċċess għall-gustizzja, kif iggarantit mill-Artikolu 47 tal-Karta u l-Artikolu 19(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Konsegwentement, b'konformità mal-proċeduri stabbiliti fid-dritt nazzjonali u fil-prinċipji kostituzzjonali, il-qrati nazzjonali jenhtieg li jkunu kapaċi jivvalutaw il-proporzjonalità tar-rekwiżiti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, sabiex jiġi żgurat, għal kull persuna fiżika jew ġuridika, id-dritt għal rimedju effettiv kontra restrizzjonijiet għal-libertà professjonali, għal-libertà ta' stabbiliment u għal-libertà li jiġu pprovduti servizzi.
- (33) Għall-fini tal-iskambju ta' informazzjoni dwar l-ahjar Prattiki, l-Istati Membri jenhtieg li jiehdu l-miżuri neċessarji biex jinkoraġġixxu l-kondiviżjoni ta' informazzjoni adegwata u aġġornata b'mod regolari ma' Stati Membri oħra dwar ir-regolamentazzjoni tal-professjonijiet, kif ukoll dwar l-effetti ta' tali regolamentazzjoni. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiffaċilita dak l-iskambju.
- (34) Sabiex tiżdied it-trasparenza u jiġu promossi l-valutazzjonijiet tal-proporzjonalità bbażati fuq kriterji komparabbli, l-informazzjoni pprezentata mill-Istati Membri, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 346 tat-TFUE, jenhtieg li tkun aċċessibbli faċilment fil-baži tad-data tal-professjonijiet regolati, sabiex dan jippermetti lil Stati Membri u partijiet interessati oħra jressqu kummenti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri kkonċernati. Dawk il-kummenti jenhtieg li jitqiesu debitament mill-Kummissjoni fir-rapport ta' sintezi tagħha, mahruġ b'konformità mad-Direttiva 2005/36/KE.
- (35) Minhabba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tas-suq intern u li jiġu evitati restrizzjonijiet sproporzjonati fuq l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu, minhabba l-iskala tal-azzjoni, jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jinkisbu dawn l-għanijiet,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli dwar qafas komuni għat-tweqqif ta' valutazzjonijiet tal-proporzjonalità qabel l-introduzzjoni ta' dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi godda, jew l-emenda ta' dawk eżistenti, li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, bl-għan li jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, filwaqt li jiġi ggarantit livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur. Ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri, fin-nuqqas ta' armonizzazzjoni, u lanqas il-marġni ta' diskrezzjoni biex jiddeciedu jekk u kif għandhom jirregolaw professjoni fil-limiti tal-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni u ta' proporzjonalità.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għad-dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi tal-Istati Membri li jirrestringu l-aċċess għal professjoni regolata jew l-eżerċitar tagħha, jew wiehed mill-modi ta' eżerċitar tagħha, inkluż l-użu ta' titoli professjonali u l-attivitajiet professjonali permessi skont dan it-titolu, li jaqgħu fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/36/KE.

2. Meta rekwiżiti speċifiċi dwar ir-regolamentazzjoni ta' professjoni partikolari jkunu stabbiliti fatt separat tal-Unjoni li ma jhallix għażla lill-Istati Membri rigward il-mod eżatt ta' kif għandhom jiġu trasposti, id-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' din id-Direttiva ma għandhomx japplikaw.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet tad-Direttiva 2005/36/KE.

Barra minn hekk, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- "titolu professjonali protett" tfisser forma ta' regolamentazzjoni ta' professjoni fejn l-użu tat-titolu f'attività professjonali jew fi grupp ta' attivitajiet professjonali huwa soġġett, direttament jew indirettament, bis-sahha tad-dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi għall-pussess ta' kwalifiki professjonali speċifiċi, u fejn l-użu mhux xieraq ta' dak it-titolu huwa soġġett għal sanzjonijiet;
- "attivitajiet riżervati" tfisser forma ta' regolamentazzjoni ta' professjoni fejn l-aċċess għal attività professjonali jew grupp ta' attivitajiet professjonali huwa riżervat, direttament jew indirettament, permezz ta' dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi għal membri ta' professjoni regolata li jkollhom kwalifika professjonali speċifika, inkluż meta l-attività hija maqsuma ma' professjonijiet regolati oħrajn.

Artikolu 4

Valutazzjoni ex ante ta' miżuri godda u monitoraġġ

- L-Istati Membri għandhom iwettqu valutazzjoni tal-proporzjonalità b'konformità mar-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva qabel ma jintroduċu dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi godda, jew jemendaw dawk eżistenti, li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati.
- Il-portata tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun proporzjonata għan-natura, għall-kontenut u għall-impatt tad-dispożizzjoni.
- Kwalunkwe dispożizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkumpanjata minn spjegazzjoni li tkun dettaljata biżżejjed li tippermetti evalwazzjoni tal-konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità.
- Ir-raġunijiet biex jitqies li dispożizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 hija ġġustifikata u proporzjonata għandhom jiġu sostanzjati b'elementi kwalitattivi u, kull meta jkun possibbli u rilevanti, kwantitattivi.
- L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 titwettagħ b'mod oġġettiv u indipendenti.
- L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw il-konformità ta' dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi godda jew emendati li jllimitaw l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, wara l-adozzjoni, mal-prinċipju ta' proporzjonalità, b'kunsiderazzjoni dovuta għal kwalunkwe żvilupp li jkun sehh mill-adozzjoni tad-dispożizzjonijiet ikkonċernati 'l hawn.

Artikolu 5

Nondiskriminazzjoni

Meta jintroduċu dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji jew amministrattivi godda, jew jemendaw dawk eżistenti, li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk id-dispożizzjonijiet ma jkunux diskriminatorji, kemm direttament kif ukoll indirettament, abbażi tan-nazzjonalità jew tar-residenza.

Artikolu 6

Ġustifikazzjoni minhabba objettivi ta' interess pubbliku

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji jew amministrattivi li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati li jkunu behsiebhom jintroduċu u li l-emendi li jkunu behsiebhom jagħmlu għad-dispożizzjonijiet eżistenti huma ġustifikati minn objettivi ta' interess pubbliku.
2. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw b'mod partikolari jekk id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 humiex ogġettivament ġustifikati abbażi tal-ordni pubbliku, tas-sigurtà pubblika jew tas-saħħa pubblika, jew minn raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku, bħall-preservazzjoni tal-bilanċ finanzjarju tas-sistema tas-sigurtà soċjali; il-protezzjoni tal-konsumaturi, tar-riċevituri ta' servizzi u tal-haddiema; is-salvagwardja tal-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja; l-iżgurar tal-ekwità fi tranżazzjonijiet kummerċjali; il-ġlieda kontra l-frodi u l-prevenzjoni tal-evazzjoni u l-evitar tat-taxxa, u s-salvagwardja tal-effikaċja tas-supervizjoni fiskali; is-sikurezza tat-trasport; il-harsien tal-ambjent u l-ambjent urban; is-saħħa tal-annimali; il-proprjetà intellettuali; is-salvagwardja u l-konservazzjoni tal-wirt storiku u artistiku nazzjonali; l-objettivi ta' politika soċjali; u l-objettivi ta' politika kulturali.
3. Raġunijiet ta' natura purament ekonomika jew raġunijiet purament amministrattivi ma għandhomx jikkostitwixxu raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku, li jiġġustifika restrizzjoni fuq l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati.

Artikolu 7

Proporzjonalità

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji jew amministrattivi li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati, li jintroduċu, u li l-emendi li jagħmlu għal dispożizzjonijiet eżistenti, ikunu adattati sabiex jiġgarantixxu l-ilhuq tal-objettiv segwit u ma jmorru lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħaq dak l-objettiv.
2. Għal dak il-ghan, qabel ma jadottaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw:
 - (a) in-natura tar-riskji relatati mal-objettivi ta' interess pubbliku segwiti, b'mod partikolari r-riskji għar-riċevituri ta' servizz, inklużi l-konsumaturi, għall-professjonisti jew għall-partijiet terzi;
 - (b) jekk ir-regoli eżistenti ta' natura speċifika jew iżjed ġenerali, bħal dawk li jinsabu fil-liġi dwar is-sikurezza tal-prodotti jew fil-liġi dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, humiex biżżejjed biex jintlaħaq l-objettiv segwit;
 - (c) l-idoneità tad-dispożizzjoni fir-rigward tal-adegwatezza tagħha sabiex jintlaħaq l-objettiv segwit u jekk din verament tirriflettix dan l-objettiv b'mod koerenti u sistematiku u għaldaqstant tindirizzax ir-riskji identifikati b'mod simili bħal l-attivitajiet komparabbli;
 - (d) l-impatt fuq il-moviment liberu tal-persuni u tas-servizzi fl-Unjoni, fuq l-għażla tal-konsumatur u fuq il-kwalità tas-servizz ipprovdut;
 - (e) il-possibilità li jintużaw mezzi inqas restrittivi sabiex jintlaħaq l-objettiv ta' interess pubbliku; għall-finijiet ta' dan il-punt, meta d-dispożizzjonijiet ikunu ġustifikati biss minhabba l-protezzjoni tal-konsumatur u meta r-riskji identifikati jkunu limitati għar-relazzjoni bejn il-professionist u l-konsumatur, u għaldaqstant ma jkunux jaffettwaw b'mod negattiv lil partijiet terzi, l-Istati Membri għandhom jivvalutaw b'mod partikolari jekk l-objettiv jistax jintlaħaq b'mezzi inqas restrittivi mir-riżervazzjoni tal-attivitajiet;
 - (f) l-effett ta' dispożizzjonijiet godda jew emendati meta kkombinati ma' dispożizzjonijiet oħra li jirrestringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjoni, u b'mod partikolari kif id-dispożizzjonijiet godda jew emendati, ikkombinati ma' rekwiżiti oħra, jikkontribwixxu għall-istess objettiv ta' interess pubbliku, u jekk dawn humiex meħtieġa biex dan jintlaħaq.

L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw ukoll l-elementi li ġejjin meta dawn ikunu rilevanti għan-natura u għall-kontenut tad-dispożizzjoni li tkun qed tiġi introdotta jew emendata:

- (a) il-konnessjoni bejn il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet koperti minn professjoni jew riżervati għaliha u l-kwalifika professjonali meħtieġa;

- (b) il-konnessjoni bejn il-kumplessità tal-kompiti kkonċernati u l-htieġa li dawk li jwettquhom jippossjedu kwalifiki professjonali speċifiċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-livell, in-natura u t-tul tat-taħriġ jew l-esperjenza meħtieġa;
- (c) il-possibbiltà li tinkiseb kwalifika professjonali permezz ta' possibbiltajiet alternattivi;
- (d) jekk, u għaliex, l-attivitajiet riżervati għal ċerti professjonijiet jistgħu jew ma jistgħux ikunu kondivizi ma' professjonijiet oħra;
- (e) il-grad ta' awtonomija fl-eżerċitar ta' professjoni regolata u l-impatt tal-arranġamenti organizzattivi u superviżorji fuq l-ilhuq tal-oġettiv segwit, b'mod partikolari meta l-attivitajiet relatati ma' professjoni regolata jkunu mwettqa taħt il-kontroll u r-responsabbiltà ta' professjonist kwalifikat kif suppost;
- (f) l-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi li jistgħu effettivament inaqqsu jew iżidu l-asimmetrija tal-informazzjoni bejn il-professionisti u l-konsumaturi;

3. Għall-finijiet tal-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jivvalutaw l-effett tad-dispożizzjoni ġdida jew emendata meta kkombinata ma' rekwiżit wiehed jew aktar, filwaqt li jitqies il-fatt li tali effetti jistgħu jkunu kemm pożittivi kif ukoll negattivi, u b'mod partikolari dawn li ġejjin:

- (a) attivitajiet riżervati, titolu professjonali protett jew kwalunkwe forma oħra ta' regolamentazzjoni fis-sens tal-punt (a) tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2005/36/KE;
- (b) obbligi biex jitwettaq żvilupp professjonali kontinwu;
- (c) regoli relatati mal-organizzazzjoni tal-professjoni, l-etika professjonali u s-superviżjoni;
- (d) shubija obbligatorja ma' organizzazzjoni jew korp professjonali, skemi ta' reġistrazzjoni jew awtorizzazzjoni, b'mod partikolari fejn dawk ir-rekwiżiti jimplikaw il-pussess ta' kwalifika professjonali speċifika;
- (e) restrizzjonijiet kwantitattivi, b'mod partikolari r-rekwiżiti li jillimitaw l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet għall-prattika, jew li jiffissaw numru minimu jew massimu ta' impjegati, manijers jew rappreżentanti li għandhom kwalifiki professjonali speċifiċi;
- (f) rekwiżiti ta' forma legali speċifika jew rekwiżiti relatati mal-partecipazzjoni azzjonarja jew il-ġestjoni ta' kumpanija, sa fejn dawn ir-rekwiżiti huma marbuta direttament mal-eżerċitar tal-professjoni regolata;
- (g) restrizzjonijiet territorjali, anke fejn il-professjoni hija regolata f'partijiet tat-territorju ta' Stat Membru b'maniera li tkun differenti għall-mod li bih hija regolata f'partijiet oħra;
- (h) rekwiżiti li jirrestringu l-eżerċitar ta' professjoni regolata b'mod kongunt jew bi shab, kif ukoll regoli ta' inkompatibbiltà;
- (i) rekwiżiti li jikkonċernaw il-koperatura tal-assigurazzjoni jew mezzi oħra ta' protezzjoni personali jew kollettiva li jirrigwardaw ir-responsabbiltà professjonali;
- (j) rekwiżiti ta' għarfien tal-lingwa, sal-punt meħtieġ biex tiġi prattikata l-professjoni;
- (k) rekwiżiti tariffarji fissi minimi u/jew massimi;
- (l) rekwiżiti dwar ir-reklamar.

4. Qabel ma jintroduċu dispożizzjonijiet ġodda, jew jemendaw dawk eżistenti, l-Istati Membri, barra minn hekk, għandhom jiżguraw il-konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità ta' rekwiżiti speċifiċi relatati mal-forniment temporanja jew ta' kultant ta' servizzi, previst skont it-Titolu II tad-Direttiva 2005/36/KE, inklużi:

- (a) reġistrazzjoni awtomatika temporanja jew shubija pro forma ma' organizzazzjoni jew korp professjonali, imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2005/36/KE,
- (b) dikjarazzjoni li għandha ssir bil-quddiem skont l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2005/36/KE, dokumenti meħtieġa skont il-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu jew kwalunkwe rekwiżit ekwivalenti ieħor;
- (c) il-hlas ta' tariffa jew kwalunkwe imposta meħtieġa għall-proċeduri amministrattivi, relatata mal-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati li l-fornitur ta' servizz iġarrab.

Dan il-paragrafu ma ghandux japplika ghal miżuri mfassla biex jiżguraw il-konformità mat-termini u l-kundizzjonijiet tal-impjieġ applikabbli li l-Istati Membri japplikaw skont id-dritt tal-Unjoni.

5. Meta d-dispożizzjonijiet imsemmija f'dan l-Artikolu jikkoncernaw ir-regolamentazzjoni tal-professjonijiet fis-settur tal-kura tas-sahha u jkollhom implikazzjonijiet fuq is-sikurezza tal-pazjenti, l-Istati Membri ghandhom iqisu l-oġettiv li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-sahha tal-bniedem.

Artikolu 8

Informazzjoni u involviment tal-partijiet ikkonċernati

1. L-Istati Membri ghandhom, b'mezzi xierqa, jagħmlu l-informazzjoni disponibbli għaċ-ċittadini, għar-riċevituri ta' servizz u għall-partijiet ikkonċernati rilevanti ohra, inklużi dawk li mhumiex membri tal-professjoni kkonċernata, qabel ma jintroduċu dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi godda, jew jemendaw dawk eżistenti, li jirres-tringu l-aċċess għal, jew l-eżerċitar ta', professjonijiet regolati.

2. L-Istati Membri ghandhom jinvolvu kif xieraq lill-partijiet ikkonċernati kollha u ghandhom jagħtuhom l-oportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom. Meta jkun rilevanti u xieraq, l-Istati Membri ghandhom iwettqu konsultazzjonijiet pubbliċi b'konformità mal-proċeduri nazzjonali tagħhom.

Artikolu 9

Rimedju effettiv

L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li jkun disponibbli rimedju effettiv fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti minn din id-Direttiva, b'konformità mal-proċeduri stabbiliti fid-dritt nazzjonali.

Artikolu 10

L-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri

1. Għall-finijiet tal-applikazzjoni effiċjenti ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri ghandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jinkoraġġixxu l-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri dwar kwistjonijiet koperti minn din id-Direttiva u dwar il-mod partikolari li huma jirregolaw professjoni, jew dwar l-effetti ta' tali regolamentazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiffacilita tali skambju ta' informazzjoni.

2. L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-awtoritajiet pubbliċi responsabbli għat-trażmissjoni u l-wasla ta' informazzjoni għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-paragrafu 1.

Artikolu 11

Trasparenza

1. Ir-raġunijiet biex jitqies li d-dispożizzjonijiet, valutati skont din id-Direttiva, huma ġustifikati u proporzjonati, li, flimkien mad-dispożizzjonijiet, iridu jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 59(5) tad-Direttiva 2005/36/KE, għandhom jiġu registrati mill-Istati Membri fil-bażi tad-data tal-professjonijiet regolati, imsemmija fl-Artikolu 59(1) tad-Direttiva 2005/36/KE u għandhom jiġu ppubblikati mill-Kummissjoni.

2. L-Istati Membri u partijiet interessati ohra jistgħu jissottomettu kummenti lill-Kummissjoni jew lill-Istat Membru li kkomunika d-dispożizzjonijiet u r-raġunijiet għaliex iqis li huma ġustifikati u proporzjonati. Dawn il-kummenti għandhom jiġu kkunsidrati debitament mill-Kummissjoni fir-rapport ta' sinteżi tagħha mahruġ skont l-Artikolu 59(8) tad-Direttiva 2005/36/KE.

Artikolu 12

Rieżami

1. Sat-18 ta' Jannar 2024 u darba kull hames snin minn dakinhar 'l hemm, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluż, fost aspetti ohra, il-kamp ta' applikazzjoni tagħha u l-effikaċja tagħha.

2. Fejn xieraq, ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun akkumpanjat minn proposti rilevanti.

Artikolu 13

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri ghandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sat-30 ta' Lulju 2020. Huma għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni f'dak ir-rigward.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jinkludu dik ir-referenza meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 14

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 15

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Ġunju 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

L. PAVLOVA

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT